





前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死を経て人を知る旅へ。
僧侶と戦士の弟子を仲間に加え、伯爵領で魔族との戦いに。前回は、フェルンとシュタルクが激戦に勝利。

：但現在勇者他們已經沒法繼續保護她了。

因為勇者一行的干涉，我們在上次大戰時不得不選擇撤退：

：確實對我們而言，芙莉蓮是一個威脅……

：但阿烏拉大人，在魔力的量上是凌駕於她的……

：正面戰鬥的話，芙莉蓮必敗無疑……

看來，芙莉蓮大人會獲勝呢。

阿烏拉必然會上芙莉蓮大人的當，最終被她殺死。

那個人可是絕對不會和魔族正面戰鬥的。



葬送のフリーレン

魔王を倒した“後”で… 勇者一行の「現実」を物語る。本格“後日譚”ファンタジー!!



少年サンデー

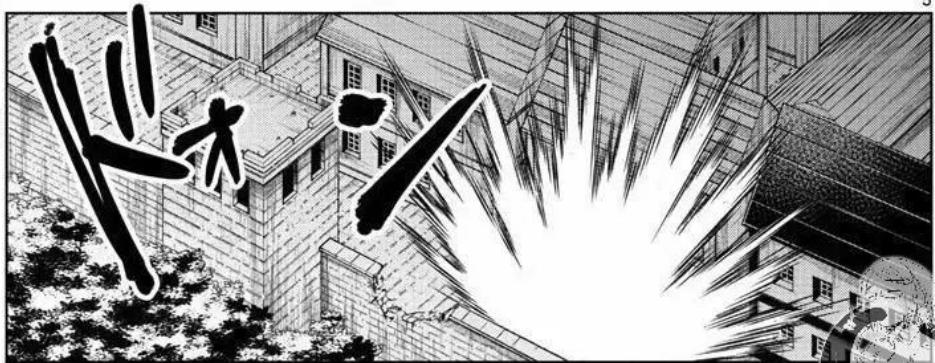
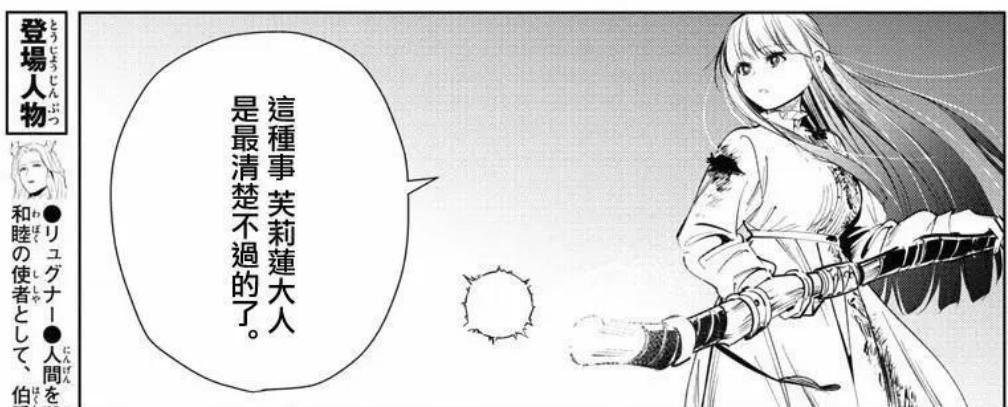
www.shounen-sunday.com

登場人物



● フエルン ● 僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりソツコんだり。









：因為比起我來
作為魔法使
你要強大得多了…

為什麼
會這麼想？

：憑感覺。

你叫什麼？

登場人物

● フランメ ● 大魔法使い。フリーレンの師匠。
よくフリーレンに命乞いをしていたとのこと。

真是個
笨蛋啊。

如果我是你的話
肯定會
毫不猶豫地逃走。

大家都死了。
它們連
女人和小孩
都沒留活口。

：村子
怎麼樣了？

：我沒能
保護好她們。

：明明我是
村子裡最強的。

才不放呢。
你很有才能。
我要收你
做我的弟子。

……放我下來。

我想你也明白
如果我沒經過這裡的話
你現在就已經死了。

你不但沒能保護好村子。
還差點丟掉性命。

真是
毫無意義的死呢









13





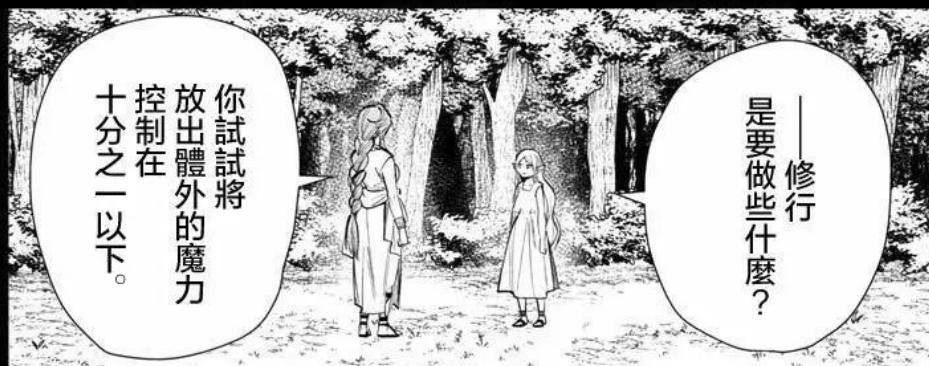
沒錯。

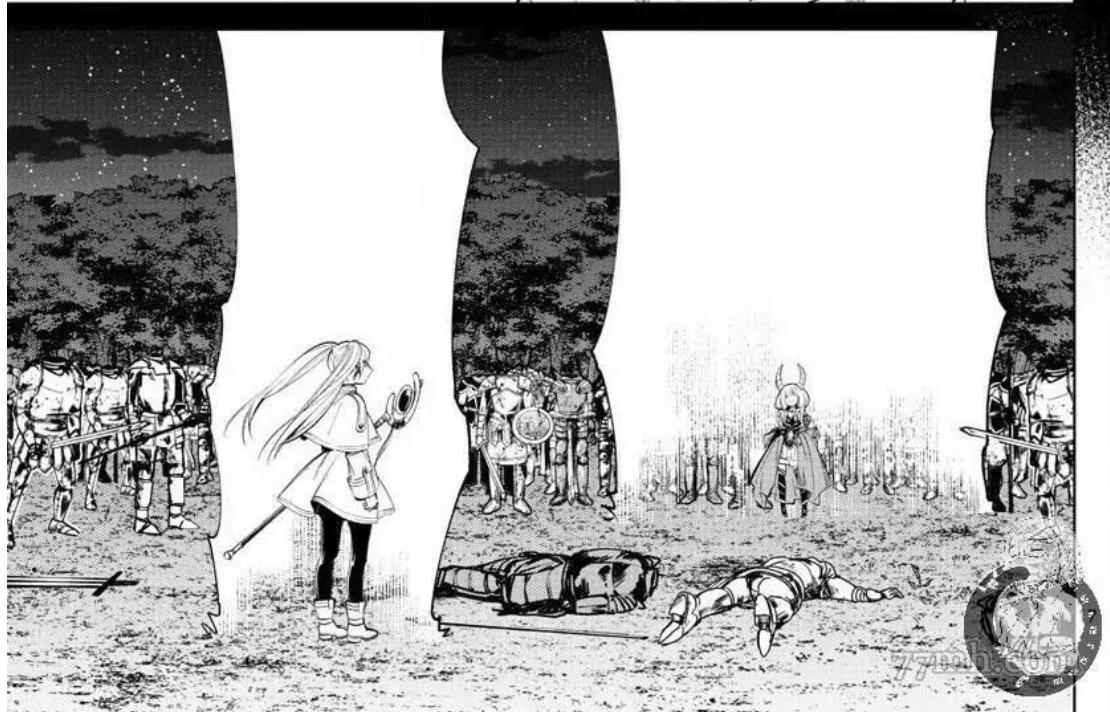


14











葬送のフリーレン

魔王を倒した“後”で… 勇者一行の「現実」を物語る。本格“後日譚”ファンタジー!!





誠招嵌字為組內排憂解難！

測試群542282454



第22話 服從天秤

翻譯：肥皂貓
校對：不是鹽是鹽桑
嵌字：超級酸
監督：超級H少年

由他們的生存方式
所紡織成的幻想“後日談”——!!

將魔王擊敗後
勇者一行人的“故事”

殺意

時隔80年的重逢與、

葬送のフレン FRIEND EX

原作：山田鐘人 作画：アベツカサ

フリーレンと
フェルンが表紙!
単行本第2巻は
10/16(金)発売
!!!!!!!



在我面前、
耗費這麼多魔力
沒有關係嗎？



將彼此的靈魂置於天秤之上。
魔力量較大的一方能夠使
另一方服從於自己。



服從天秤。

一般來說
修行的年月越長
魔力量就會越大。



也只有像阿烏拉這種
擁有極其強大魔力的魔族、
才能毫無顧慮地使用
如此高風險的魔法。



曾與勇者們一同冒險的精靈族魔法使・芙莉蓮、
與大魔族・阿烏拉的對峙。五相廝殺



3





登場人物



●フリーレン ●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。

登場人物

●フランメ

●大魔法使い。

フリーレンの師匠。

よくフリー・レンに命乞いをしていたとのこと。

那個剛走出宮殿
衣著華麗的人
就是一名領導者。

比如說
這個國家的人
通過財產的多少
和地位的高低
來選擇領導者。

判斷一個人是否是領導者很難。
為了讓別人從外表上就能看出來
人類才會像那樣穿著打扮。

魔族與它們還是
魔物的時候相比
沒有任何變化。

強大的傢伙
就是領導者。
比起人類要
容易判斷得多。

對它們而言
魔力就是人類的
地位與財產。

也可以說
就是尊嚴本身。

雖說作為
隱蔽自己的手段
短時間內進行
魔力限制的情況
是有的、
但平常就
限制自己魔力的笨蛋
是不存在的。

就像某個
隱藏自己身份
出訪街市的貴族、
和放棄自己財產地位
淪為平民的貴族
是不一樣的吧。

而且、
魔族的世界
可沒有溫柔到
魔力低下的傢伙
也配擁有尊嚴。

對這些傢伙而言
一直限制自己的魔力
沒有任何好處。
歸根結底
它們根本就
沒有想過去限制。

越是強大的魔族
就越會努力地展示
自己的力量釋放魔力。

真可悲啊。

就像人類被
地位和財產
束縛著一樣
魔族也被魔力
所束縛著。

明明魔族都以
自己的魔法為榮
比誰都要喜歡著魔法、
但卻連自己的魔力都
無法自由使用。

前号まで

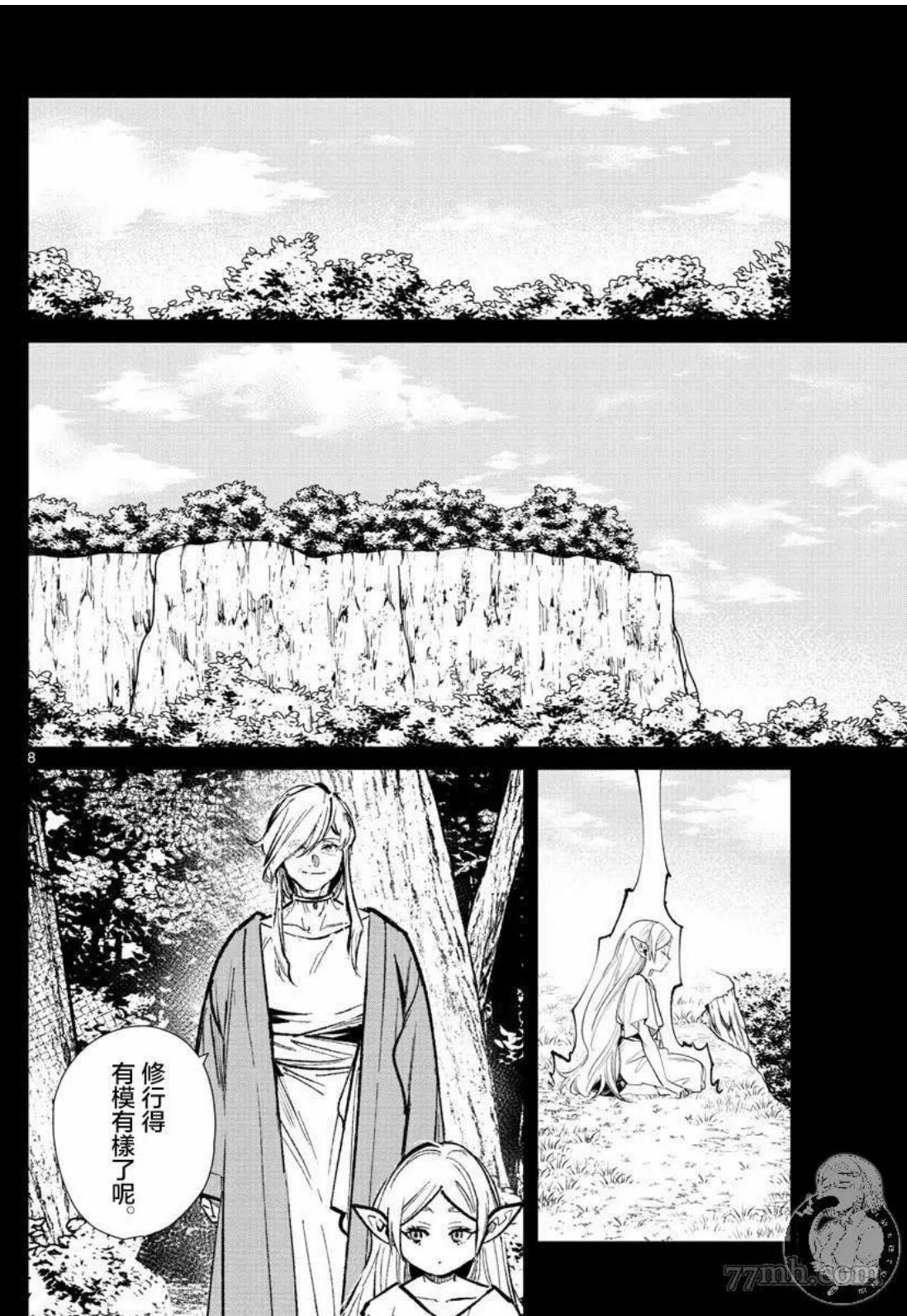
芙莉蓮
幸好
你不是個魔族。

是啊。
所以我能夠
欺騙魔族。

從你開始
魔力限制到現在
已經過去3年了啊……

看來我並沒有
看走眼呢。

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリー・レン。彼女はエルフで長生き。勇者の死に、なぜ自分が悲しんだのかわからず、人を「知る」旅へ出る。僧侶と戦士の意志を継ぐ、フェルン、シユタルクを仲間に加えた。前回はフリー・レンと師匠の過去。師匠から教わった言葉は「お前は一生を掛けて魔族を欺くんだ」。







把那個魔法
也教給我啊。

在小時候
父母教給我的。

那是我
喜歡上魔法的
契機。

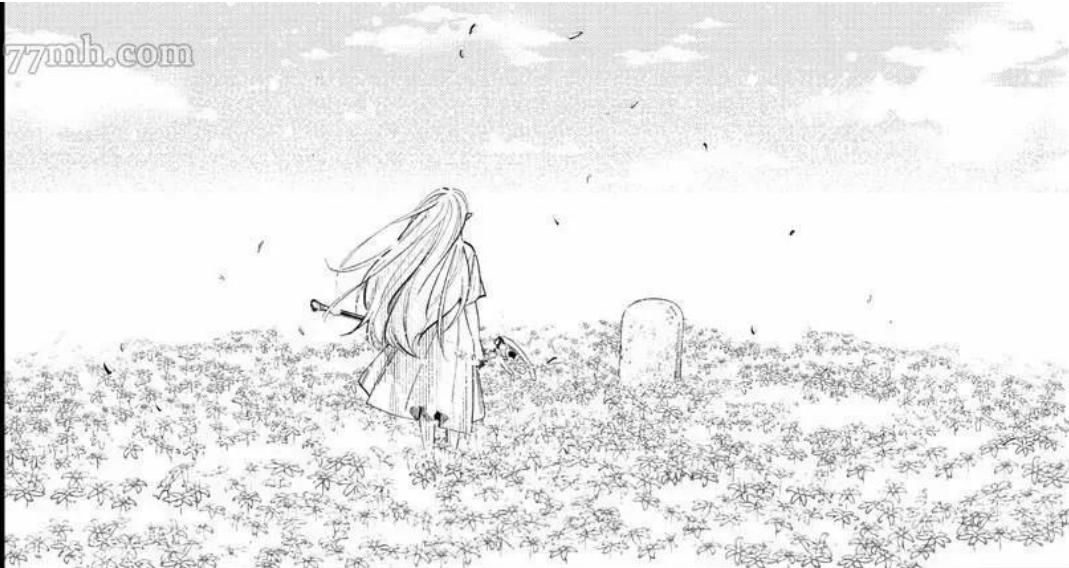
嗯

要活得不起眼。

聽好了、
芙莉蓮。

不要想著名留青史。

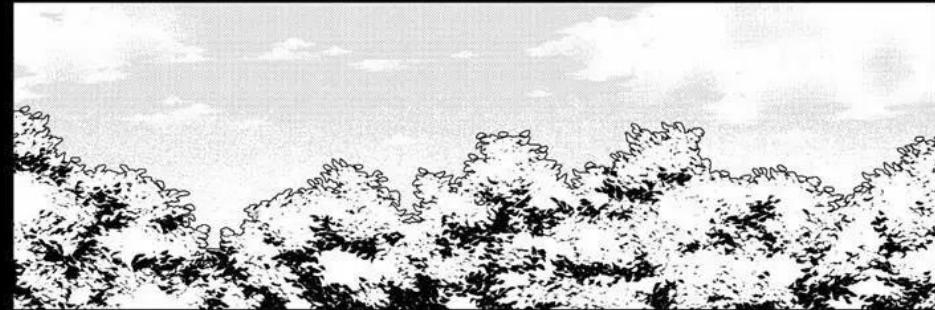
你殺死魔王的時候
就是你名留青史之時。



12







快回去吧。
你們來找的不是
水平馬馬虎虎的
魔法使吧。



魔力大概是
我的五分之一呢。

水平吧。

什麼啊
這傢伙
真讓人不爽。

不、
你比我至今為止
遇到過的
都要強。
所有魔法使



15

憑感覺。

為什麼
會這麼想？



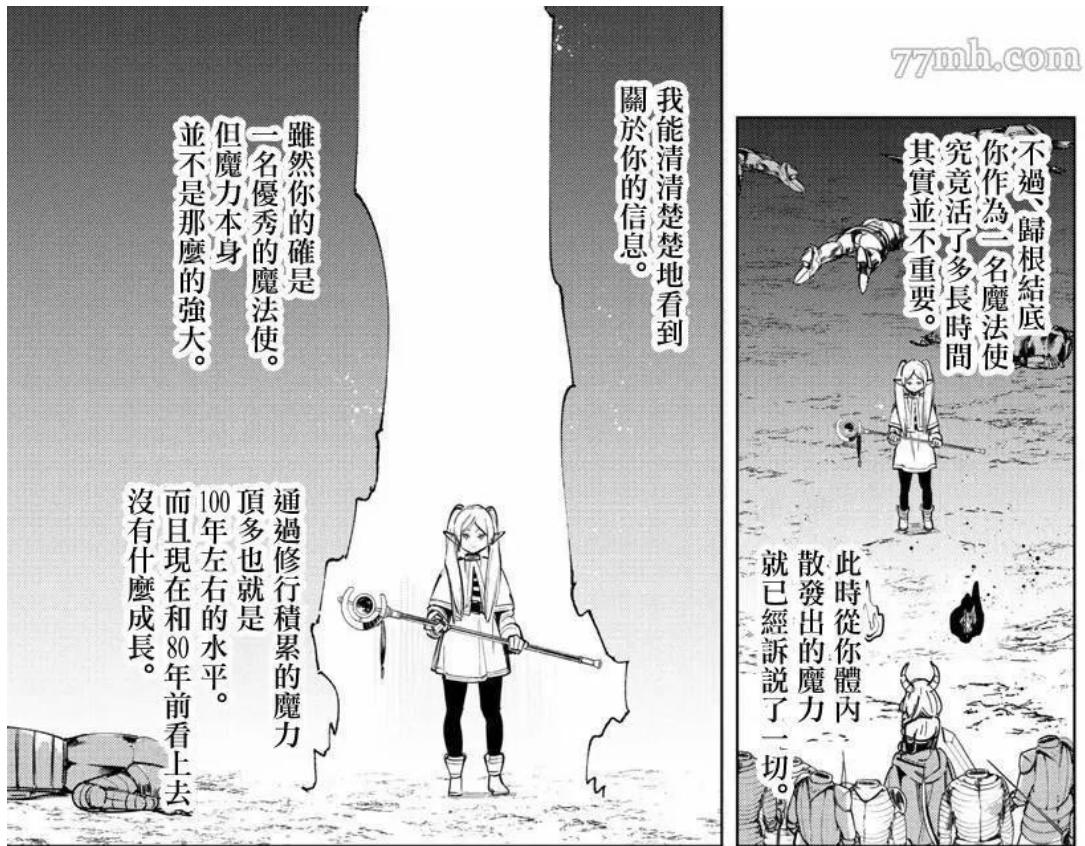


登場人物



●アウラ ●元魔王直下の大魔族
グラナート伯爵領を狙い、人間たちと戦争中。













21





22



■ 献花給慈愛之人。賜死於可悲之物。



■第47号につづく■

次話、第2回豪華記念彩色封面＆巻首！

各位看官好

我是芙莉蓮的嵌字

因為最近開始要做畢業設計

所以沒有更多的精力

做芙莉蓮的嵌字了

可能會導致不穩定更新

現招一名芙莉蓮專嵌

有興趣的小夥伴可以來嘗試

嵌字包教包會 我來教我說的！

不想斷更的話就快來新人吧 !!

這話嵌完之後我就要鴿了



測試群號 : 542282454

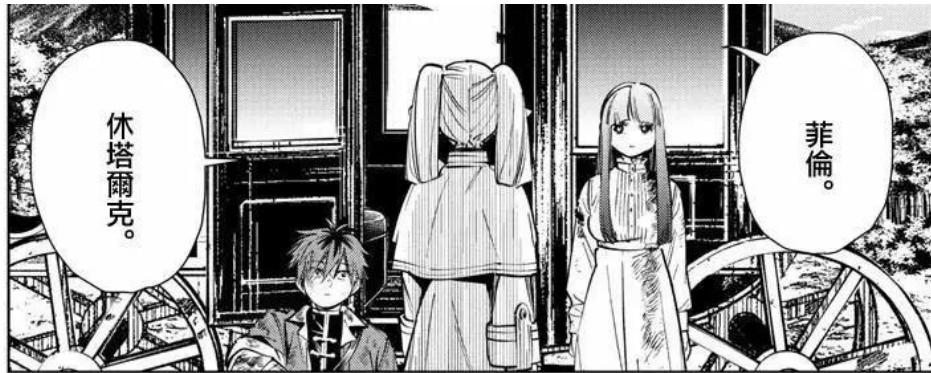


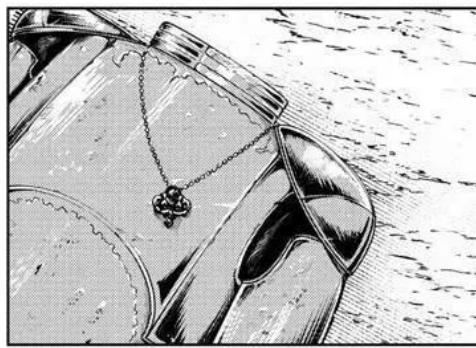








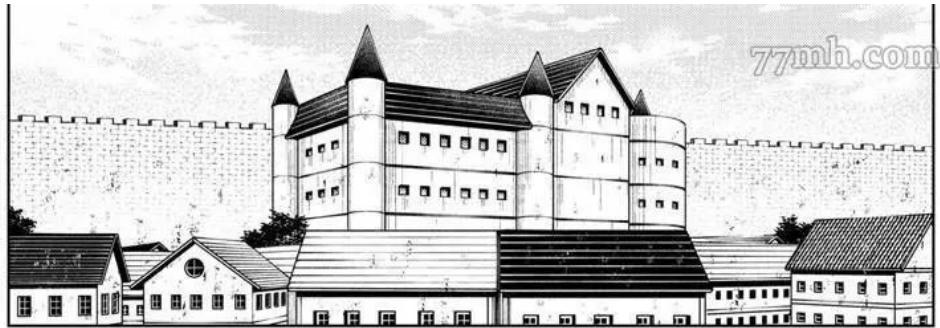




登場人物



●フリーレン ●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。



8

你想要的是、
由大魔法使
伏拉梅所著、

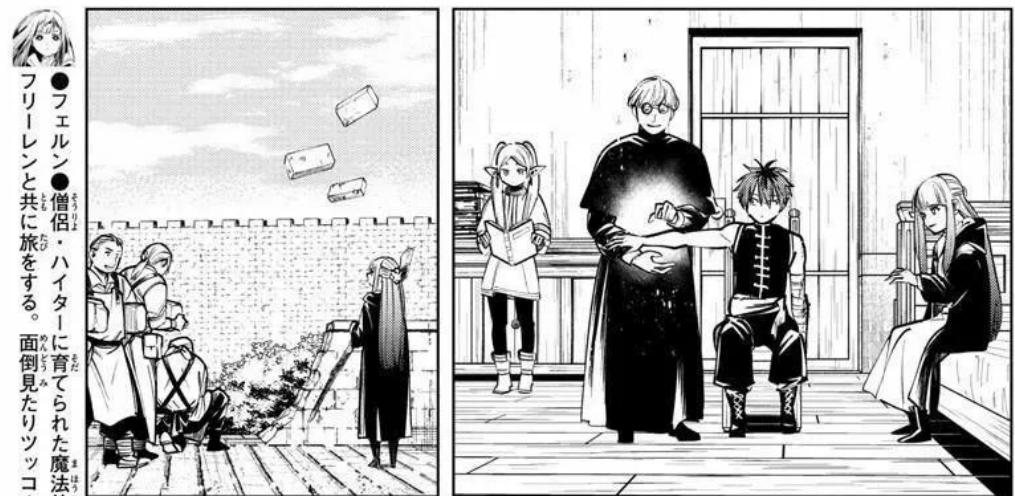
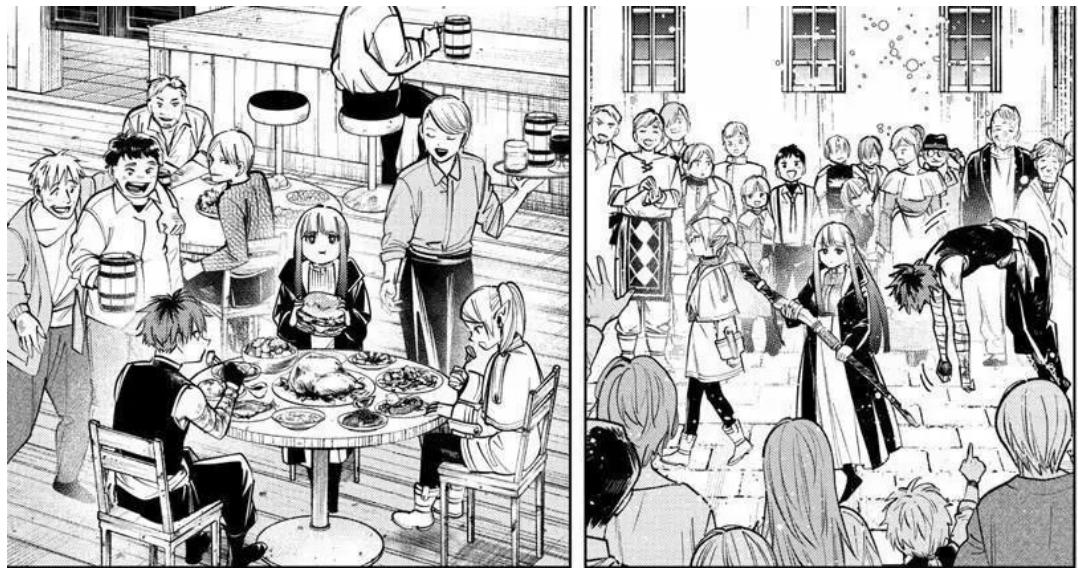
古拉納特家族
代代相傳
關於防禦結界的魔導書。





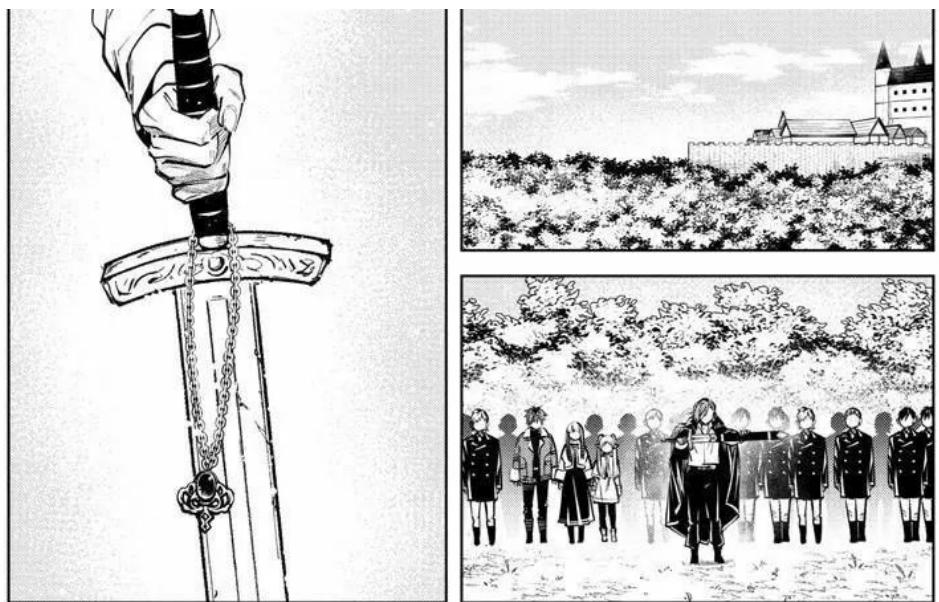






● フエルン ● 僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりツッこんだり。





14





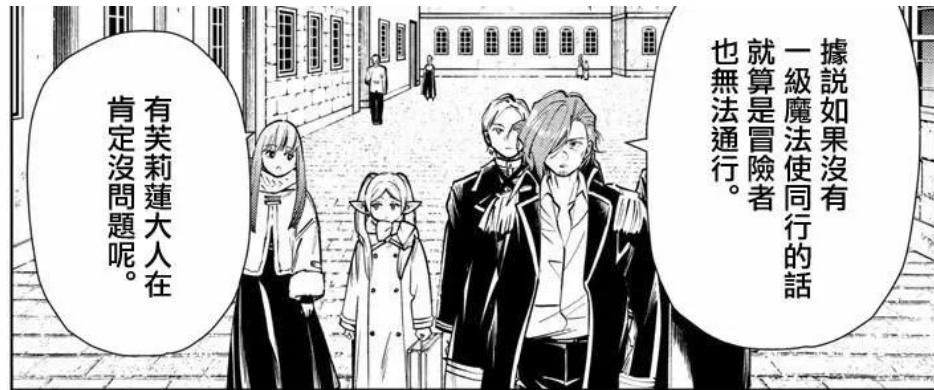
葬送のフリーレン

魔王を倒した“後”で… 勇者一行の「現実」を物語る。本格“後日譚”ファンタジー!!



15





16



葬送のフリーレン

魔王を倒した“後”で… 勇者一行の「現実」を物語る。本格“後日譚”ファンタジー!!



17







第48号…10月28日(水)発売につづく



花井送のフリーラン

精靈族魔法使在漫長旅途中發生的幻想“後日談”

翻譯：肥皂貓

校對：不是鹽是鹽桑

嵌字：快tm的來嵌字啊

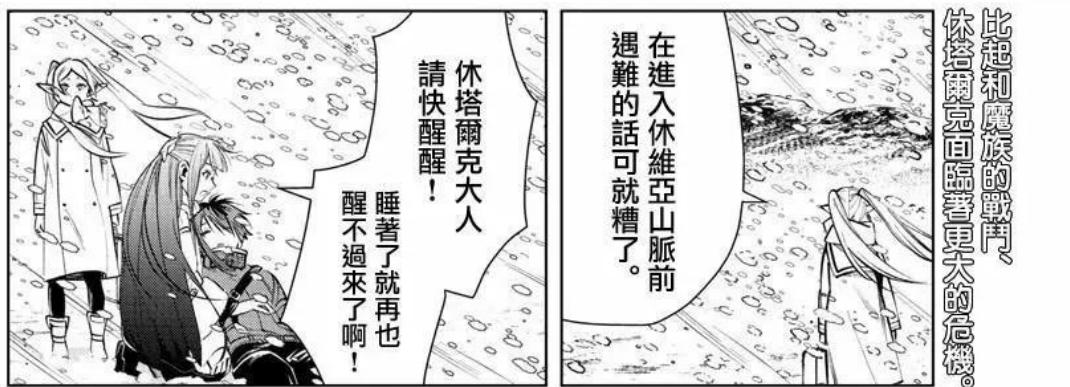
監督：超級H少年

用精靈對萬事萬物的感覺、
周遊世界各地。
隨著漫長時間的推移、
四季不斷更替。

第24話 精靈的一廂情願

原作
山田鐘人
作画
アベツカサ









前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死を経て、人を知る旅へ。僧侶と戦士の弟子、フェルンとシユタルクを仲間にする。前回は木こりのおじさんが怖いシユタルク。そして祈り。

因為
裡面有個變態。

誒一。
為什麼？

芙莉蓮大人、
看來這裡是
不行了。
讓我們找找
別的地方吧。

沒想到會被
當作變態啊。

芙莉蓮大人。
我們走吧。

等一下。
嗯？

是你
是精靈嗎？

5



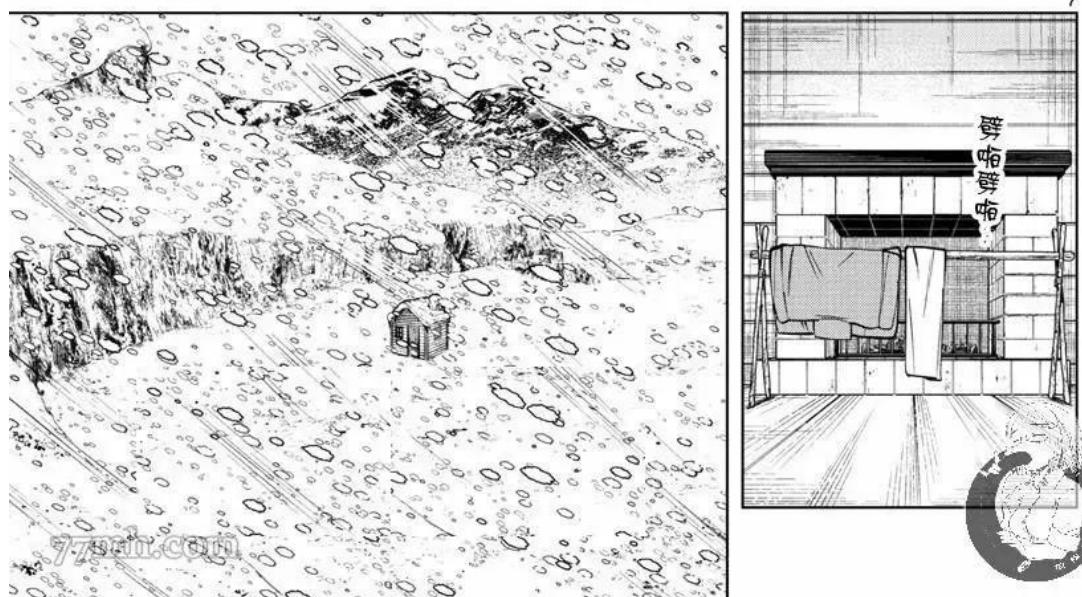
登場人物



●フリーレン ●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。



少年サンデー









(110)



登場人物

●フエルン●僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりツッコんだり。



11







除了最初的
神話時代以外、
在這個世界的
歷史長河中
從未出現過一次。



至今為止
我們走過了
漫長的旅程。





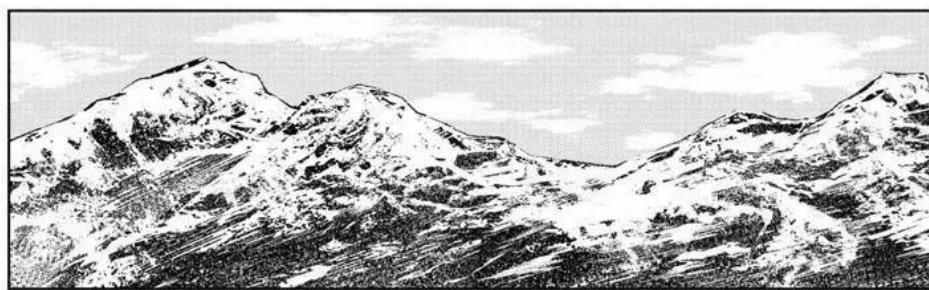






17





重走勇者之旅的幻想“後日談”——

勇者之旅のフリーレン F R E E R E N

第25話 剣之郷

為了打敗魔王而踏上十年之旅，在她的心中留下了些什麼。

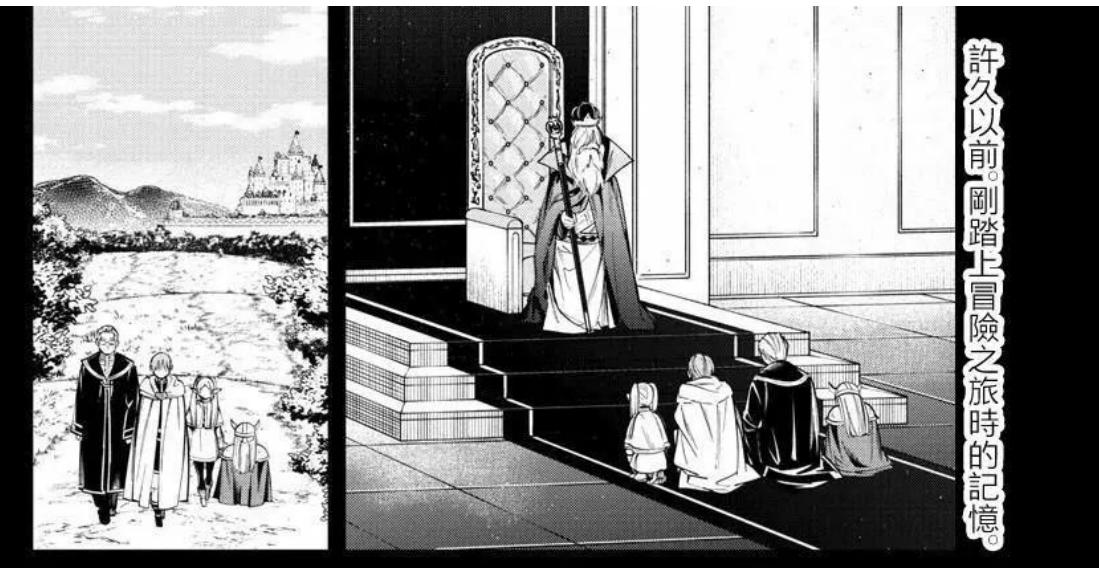
翻譯: 31026
校對: 不是鹽是鹽桑
嵌字: Labmem-No.004
監督: 超級H少年



7月10日発売
第1巻は重版!

原作 山田鐘人 作画 アベツア

許久以前。剛踏上冒險之旅時的記憶。



是假貨啦。
偽造品

話說、那把劍
是“勇者之劍”吧。

說是送給
未來的勇者什麼的。
其實不過是
哄小孩子開心罷了。

小時候、我從
魔物手中救下了一名
來村子做生意的旅行商人
商人就將這把劍
作為禮物送給了我。

這就是你
成為勇者的
契機嗎？

村子的孤兒院裡
有個叫做海塔的
令人火大的傢伙。

不。





他說因為我拿著的勇者之劍是假貨、

所以我也只能成為假的勇者。



芙莉蓮大人。
您終於
醒過來了啊。

……是夢嗎。

北方諸國
休維亞山脈。

勇者辛美爾
死後29年。

……好的。

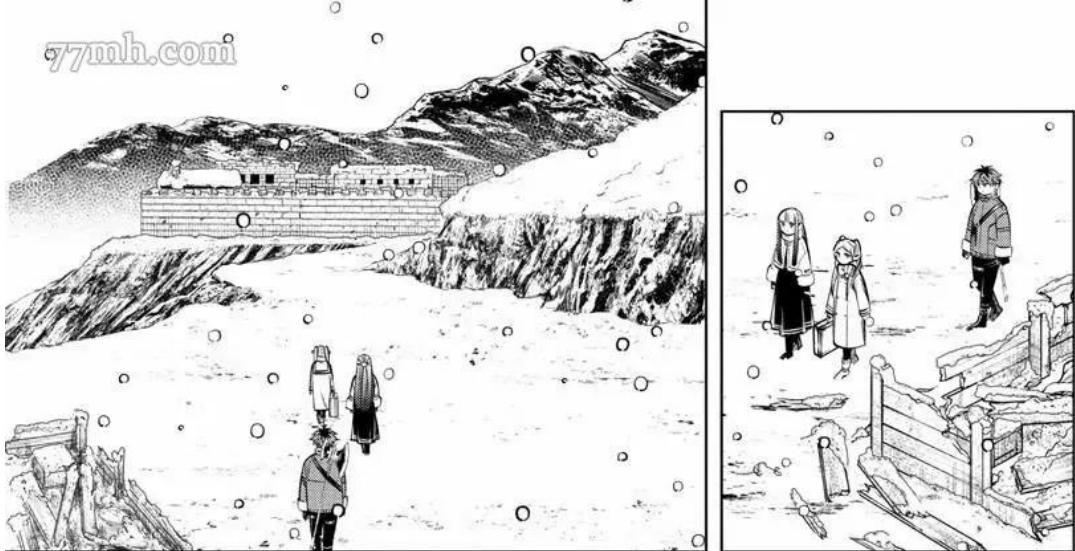
……看來之前
太過小看
山上的氣候了。
就這樣
向北
前進。
那裡有
我們要去的
村落。

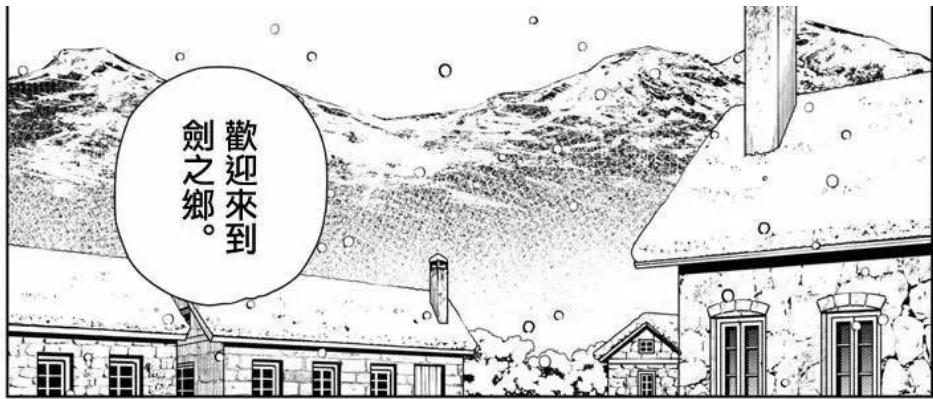
真是
在做夢
就好了。

……這景色。
好有既視感啊。
看來是還在做夢……

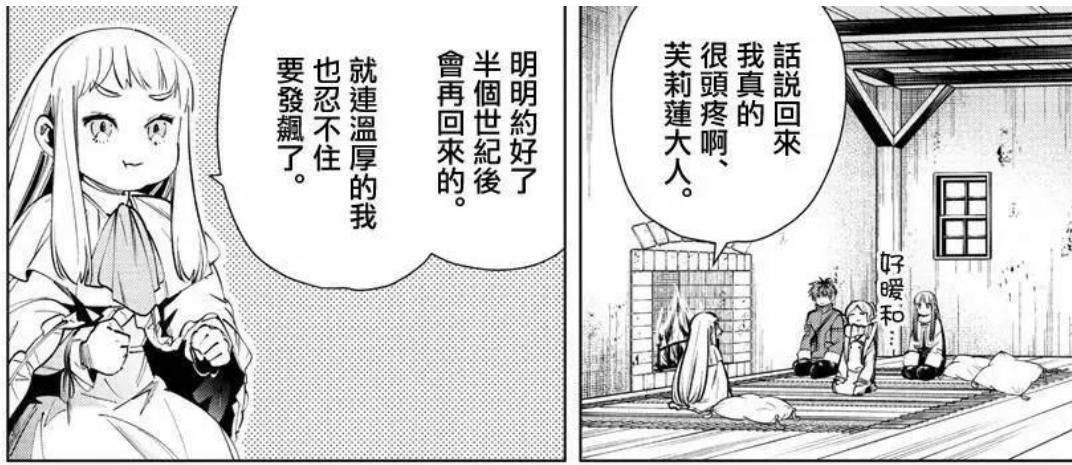
5

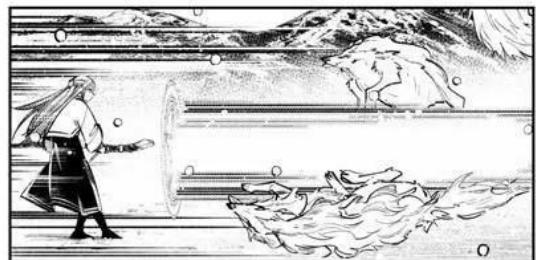
















13





●フェルン●僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリー・レンと共に旅をする。
面倒見たりツッコんだり。



少年サンデー

幹得漂亮。

ニュウウウウウ

15







17





沒有拔出
勇者之劍的勇者
這樣的故事、
對於英雄來說
是不需要的吧。



18

■第50号につづく



mh.com

勇気と意志と友情、大切な思い出を紡ぐ“後日譚”ファシタジー！

和什麼樣的人一起吃飯、以什麼樣的心情吃飯、美味食物的祕密、都藏在那小小的故事裡。

第26話 送給戰士的禮物

翻譯：肥皂貓
校對：不是鹽是鹽桑
嵌字：無類別貓 / DEnpc
監督：DMonitor

フリーレンと
フェルンが表紙!
単行本 第2巻
絶賛発売中
!!!!!!



葬送のフレン
F R I E R E N

山田鐘人 作画 アベマサヒコ

■慣ってきた3人旅。町でちょっと休憩です。







前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使いフリーレン。彼女はエルフで長生き、勇者の死を経て人を知る旅へ。
僧侶と戦士の弟子、フェルンとシユタルクを仲間にする。前回は剣の里で活躍。里長から「マジ感謝」される。

休塔爾克大人？

果然只能
直接問他
想要什麼了嗎…

會暴露
生の禮物
的事啊…

出去了嗎…

揹著斧子的
戰士大人嗎？

他幫我推了下
裝貨的車呢。

我記得是
朝著廣場走了。

剛才還在
和我們一起玩呢。

他幫我把
沒法從樹上下來的
這個孩子給救了下來。

多虧他
幫我阻止了
發狂的牛呢。



登場人物



●フリーレン ●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。



6



那朵雲
像坨大便啊。

真的假的……

我該如何反應才好啊!!

之後得
告訴菲倫才行。

不對。
這傢伙
還是個小鬼啊……

稍微走走
怎麼樣?

好啊。

……對不起。
當我沒說。

菲倫。
你來得正好。

……休塔爾克大人。

那朵雲看上去













● フェルン ● 僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりツッコんだり。



休塔爾克大人。



或許得不到家人的祝福
也是理所當然的。

我是個只會逃跑的
失敗品啊。



在我面前的
戰士休塔爾克大人
一次都沒有逃跑過。

和過去什麼的
沒有關係。



我們去挑選禮物吧。



……我知道了啦。

你不來的話
我就隨便挑了哦。

スタスタ



我們不會
讓你逃掉的。

或許以後
我會逃跑啊。



我但是



●シユタルク●戦士・アイゼンに育てられた若き戦士。
とても…とても臆病。でもそんなところが戦士の資質。



茉莉蓮大人。
那個超巨大的漢堡肉
是用来做什麼的？



：這是怎麼一回事啊？

休塔爾克。
沒從艾澤那裡
聽說過嗎？

什麼？

15

戰士還真是
很笨拙啊。

說得也是。
我也
很笨拙
所以
我明白。

芙莉蓮大人
有資格這麼說嗎？

真是笨啊。

明明知道
自己的心意不說出口
是無法傳達到的。

這是——

說起來、
為什麼無論誰的生日
你都會做個
超大的漢堡肉啊？



要和父親他們
保密哦。

漢堡肉。
今天是你
生日吧。



休塔爾克。
你要活下去。

快逃。





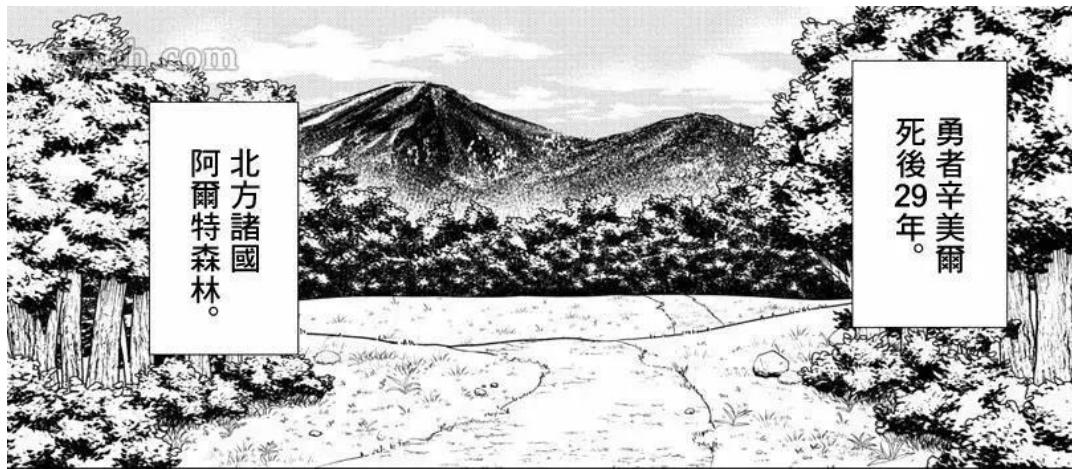
與這份回憶一起、他一定會變得更強。

次号、人気御礼C.Gカラリ

第51号… 11月18日(水)発売につづく







2





前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔使い、フリーレ。彼女はエルフで長生き。勇者の死を経て人を知る旅へ。

但如果
你能抓住
我伸出的這隻手的話
說不定能發生什麼改變呢。

剛剛的對話裡
有什麼需要你
考慮的地方嗎？

讓我回想一下
能從深不見底的
沼澤中把人拉出來
的魔法。

儘量
快點吧…





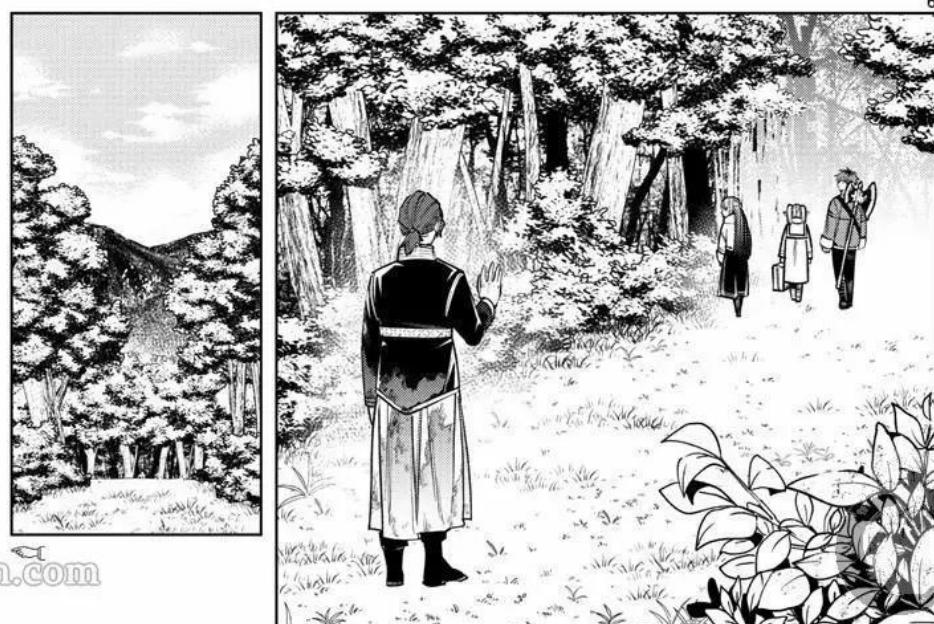
5



登場人物



● フリーレン
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。





師傅之前也說過
毒什麼的
靠氣勢就能挺過去了。

……太誇張了吧。
我沒事的。

我認為出現噁心這個詞的瞬間
就足以夠說明
有問題的是艾澤大人了。

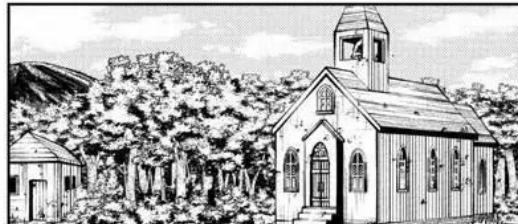
說起來艾澤中了
能讓巨龍昏倒的毒箭後
依然能活蹦亂跳呢。

海塔都
被噁心到了。

海塔大人曾說過
冒險者的死因中
有兩成都是因為中毒。

我們抓緊時間吧。

我真的
沒事啦……





已經沒救了。





之前救了我的
就是他們啊。

贊因
比起那些。



10



(87)





這個聖印
是聖都的海塔大人、

前來視察的時候
授與我的。

果然
芙莉蓮大人
是能明白的啊。

我從
海塔大人那裡
聽說過你。



登場人物



●シユタルク ●戦士・アイゼンに育てられた若き戦士。
とても…とても聴病。でもそんなところが戦士の資質。



13

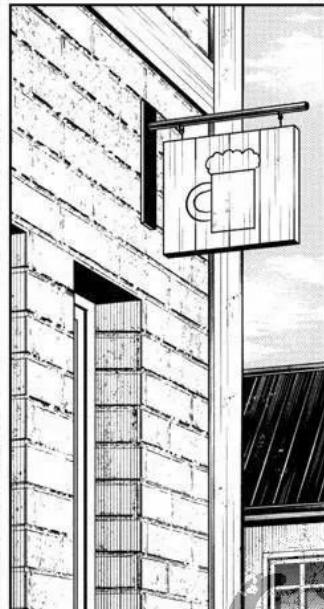


少年サンデー





14







聽說
你們需要僧侶。



17





葬送のフリーレン

第28話 僧侶與後悔

魔王を倒した後の世界で日常を紡ぐ「フランタジー」

山田鐘人
アベツカサ

差點就中毒身亡的戰士、
現在卻活蹦亂跳。
這都是多虧了僧侶。

翻譯：肥皂貓

校對：不是鹽是鹽桑

嵌字：無類別貓 Ember

監督：DMonitor





(48)

菲倫就如同母親一般、既溫柔、又嚴厲。

少年サンデー



前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死に、なぜ自分が悲しんだのかわからず、人を知る旅へ出る。僧侶と戦士の意志を継ぐ、フレルン、シユタルクを仲間に加える。前回は僧侶として才能があるザインに出会う。仲間にしようとするが、ボーカーで身込み剥がされ!?



我是幹了什麼啊
這麼對我：



3



(49)



登場人物

●フリーレン ●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。





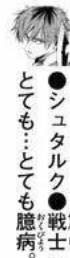
5



登場人物



●エルン ●僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりツッコんだり。



●シユタルク ●戦士。
とても…とても臆病。でもそんなところが戦士の資質。









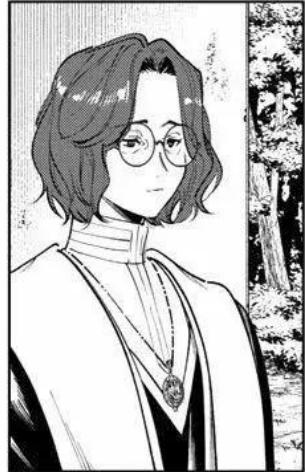
葬送のフリーレン

魔王を倒した“後”で… 勇者一行の「現実」を物語る。本格“後日譚”ファンタジー!!

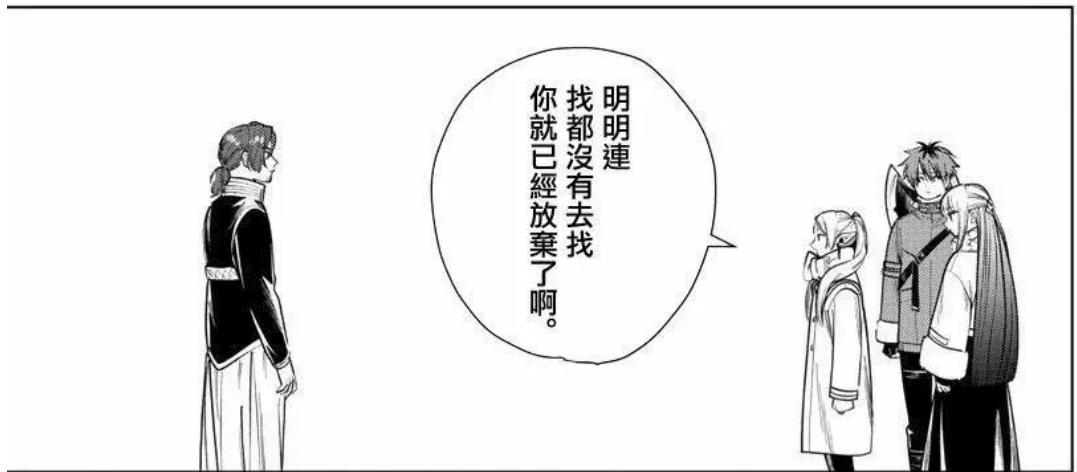


10





那傢伙肯定
已經死掉了吧…



明明連
找都沒有去找
你就已經放棄了啊。

11



僅僅是過了
10年而已。





葬送のフリーレン

魔王を倒した“後”で… 勇者一行の「現実」を物語る。本格“後日譚”ファンタジー!!



12



(58)

少年サンデー

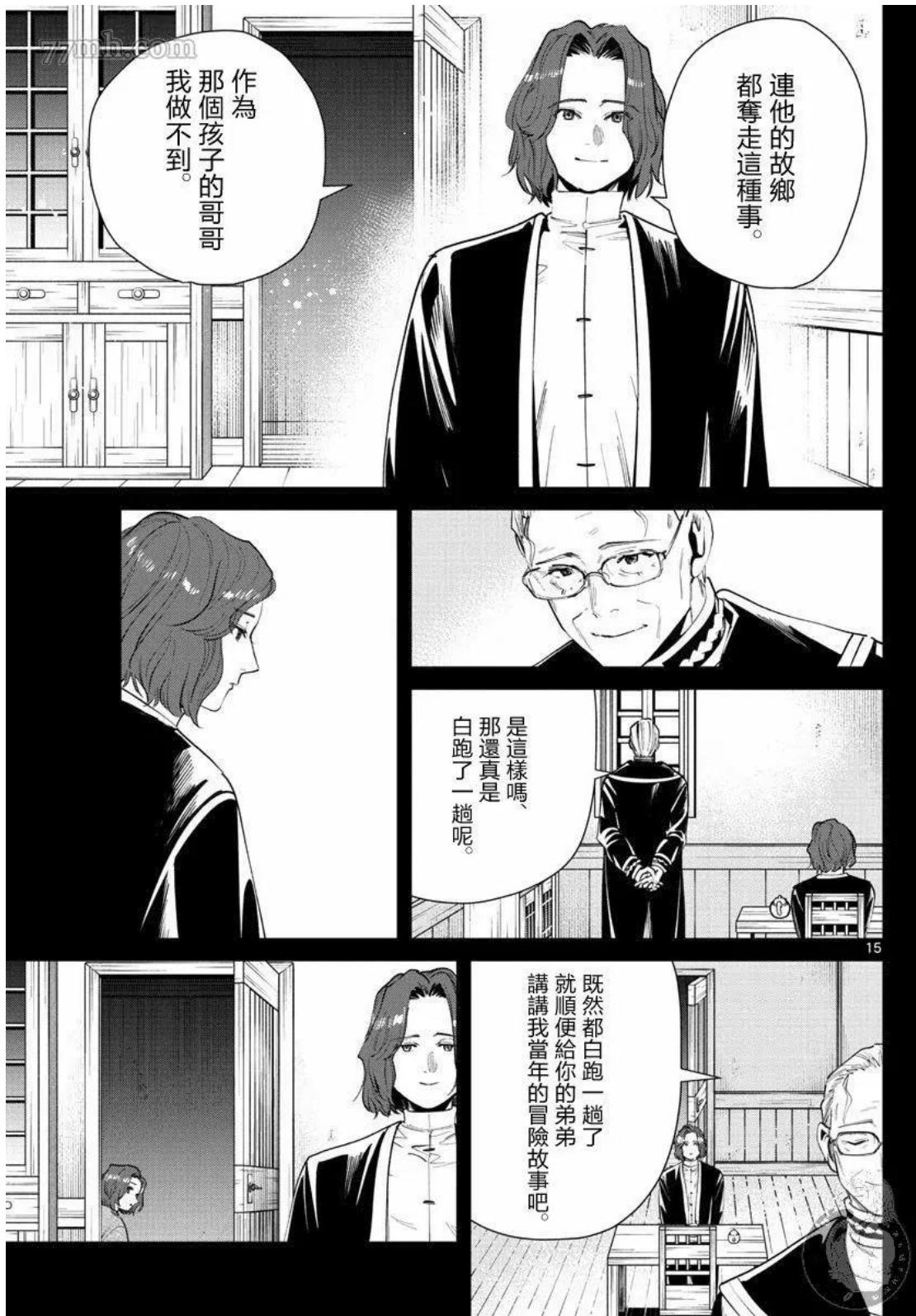






14











第29話 理想的大人

翻譯: 1026

校對: dogshao

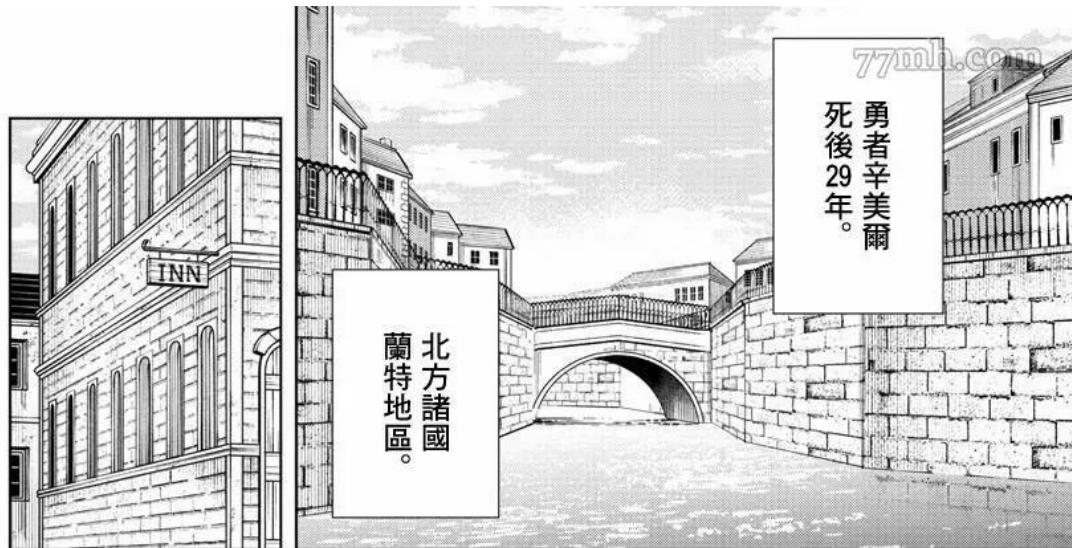
嵌字: DEnc

無類別貓

Ember

監督: 無類別貓





前号まで

魔王を倒し勇者の死に、なぜ自分が悲しんだのかわからず、人を。知る旅へ出る僧侶と戦士。た勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。未成年に加える。前回はザインが仲間



3





葬送のフリーレン

魔王を倒した勇者一行の魔法使い、人を知る旅へ——本格後日譚ファンタジー!

少年サンデー





●フェルン●
傭兵・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。
面倒見たりツッこんだり。



5



(39)





葬送のフリーレン

魔王を倒した勇者一行の魔法使い、人を知る旅へ——本格後日譚ファンタジー!



●ザイン●フリーレンに僧侶の才を見抜かれて仲間に。
酒とタバコとギャンブルと年上のお姉さんが好き。





休塔爾克大人
生日的時候
我有送他
生日禮物。



那傢伙
絕對不是那麼
細心的人吧。

大概
就連自己的生日
都不記得了吧。

因為這事怪他
就太可憐了





葬送のフリーレン

魔王を倒した勇者一行の魔法使い、人を知る旅へ——本格後日譚ファンタジー!

少年サンデー



持ち込み作品
大募集!!!

予約お問い合わせは
少年サンデー編集部まで!!

詳細は
HPへ/
QRコード

受付時間・平日10時~17時
03-3230-5430

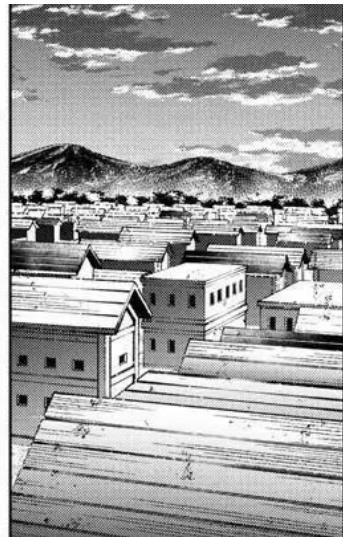


之所以你拒絕了這個提議是因為對你而言這句話裡包含著重要的回憶。

對吧。







●シユタルク●戦士・アイゼンに育てられた若き戦士。
とても…とても臆病。でもそんなところが戦士の資質。



10



：其實
我是想和你
一起去選禮物的。
對於菲倫喜歡
什麼樣的東西、
我一點都不瞭解。







第88回

新人コミック大賞

2021年
3月15日
しめきり

夢はでうかぐり デビュー & 賞金
200万円!

審査員は
青山剛昌・高橋留美子・
あだち充・畠健二郎!!



13







15





那誰來表揚到死為止
都一直
裝作大人樣子的海塔呢？



那在這邊
就由我來
誇獎你吧。

女神大人
就是為此
而存在的。

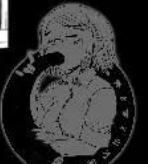
雖然只有去了天國後
才能讓女神大人誇獎我。

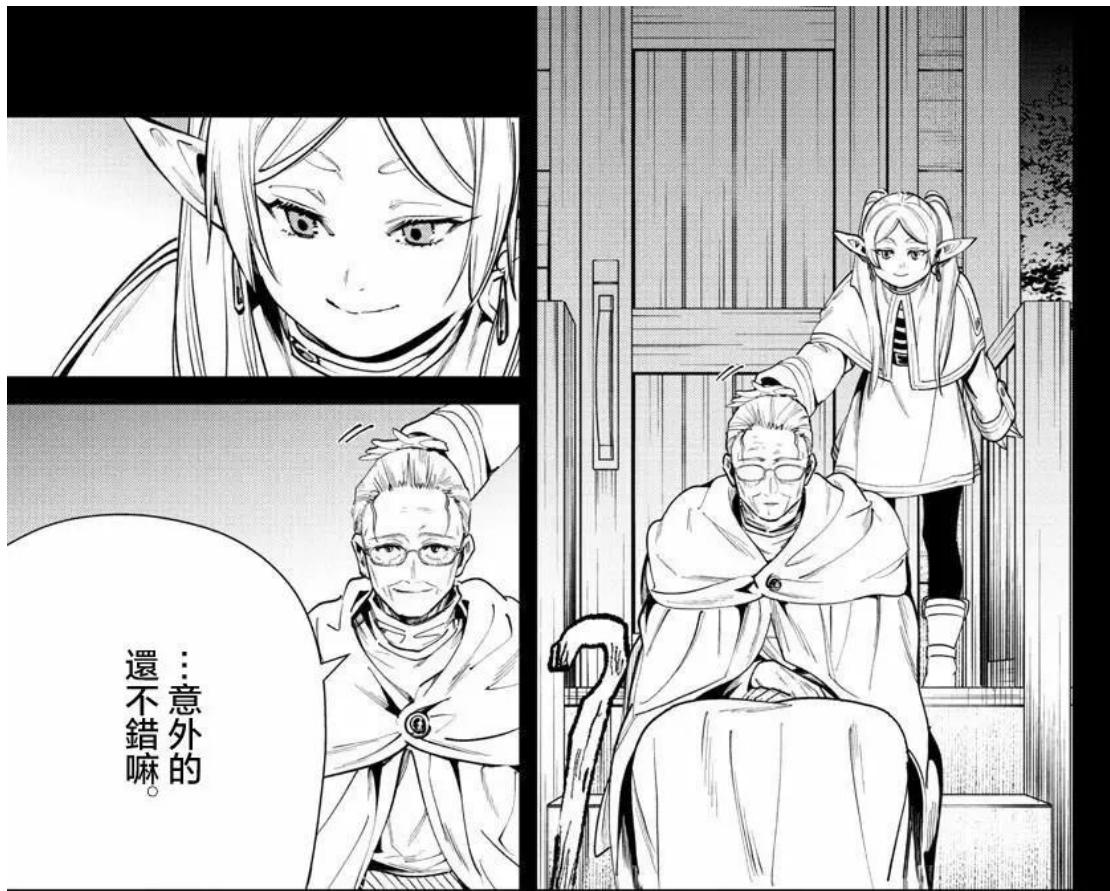


但是芙莉蓮
對於人類的感情
你並不瞭解吧。
你打算
如何誇獎我呢？



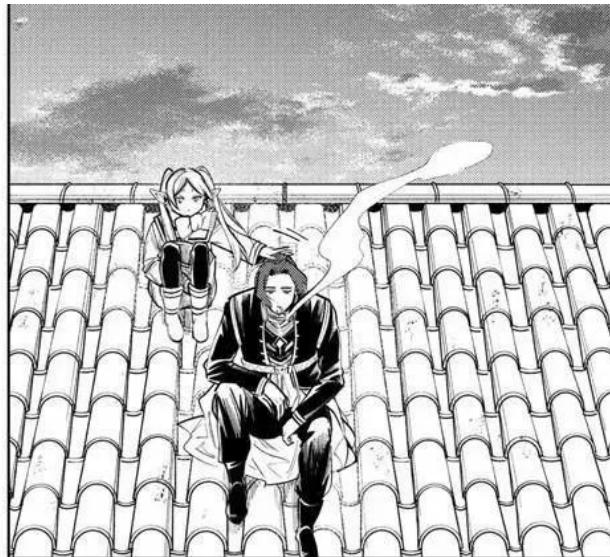
……這樣啊。





17





就算是大人、也是想被誇獎的。長生的精靈大姐姐、很明白這件事。





1・2巻は
重版決定!
3巻は
12月18日(金)
発売予定!!



翻譯:1026

校對:不是鹽是鹽桑

嵌字:DEnpc 無類別貓

超級酸

監督:超級H少年

在漫長的旅途中、
一定會有許多、
輕鬆隨意的對話。

第30話 鏡蓮花

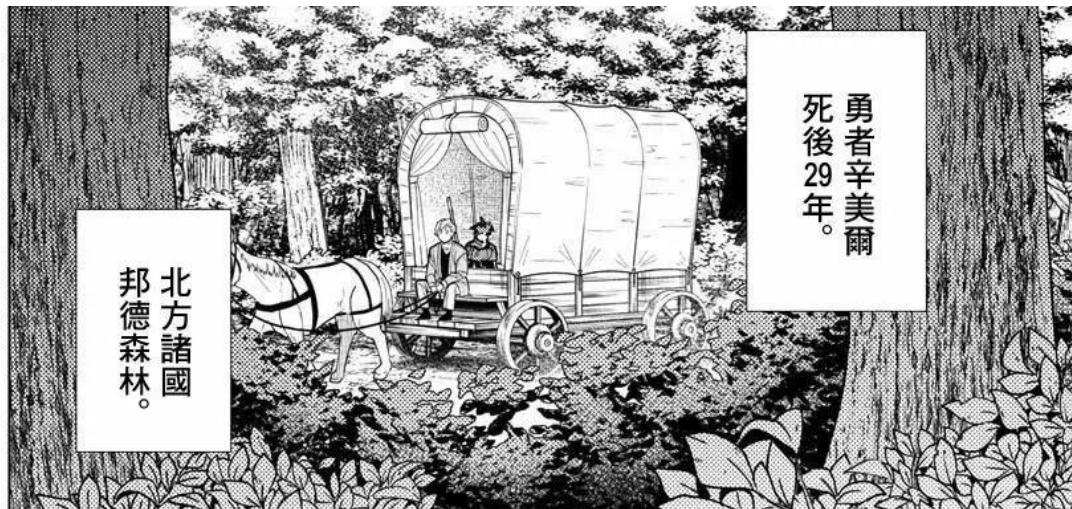


今は亡き勇者たちに捧ぐ、追想の「後日譚」「ファンタジー」

葬送のフリーラン F R I E R E X

原作 山田鐘人 作画 アベヅカサ







前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死に、なぜ自分が悲しんだのかわからず、人を知る旅へと出る。前回はフエルンの誕生日を忘れたシユタルクが怒られる。大人なザインが取り持ちました。



抱歉。
是我大意了。

說起來
鳥型的魔物都是
既狡猾
又擅長隱藏魔力啊。



總之
我們先把魔物打倒、
然後再用
飛行魔法
處理一下怎樣?



登場人物



●フリーレン●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。



複雜的東西
就別說了
用我也能懂的方式
說明一下吧。

在此之前
天空是屬於
魔族和魔物的。

人類現在使用的
飛行魔法
是把魔族的魔法術式
原封不動地
挪用過來



菲倫
贊因就拜託你了。

看來只能
放棄馬車了。
我來帶著商人。



就是說
因為我們是在
不知道其原理的情況下
使用飛行魔法的
所以無法對其
進行改編或擴展應用。

比人還要
大的物體
只能稍微
浮起一小段時間。



我會死的……

休塔爾克就
跳下去吧。

這人在
說什麼呢？



我知道了。
我呢？那個。
我去整理一下行李。



登場人物
とうじょうじんぶつ



● フエルン ● 僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりソッコんだり。



畢竟如果沒能完全中和掉的話恐怕我們就會變成一團肉餅了…

這人好像在說什麼恐怖的話!?





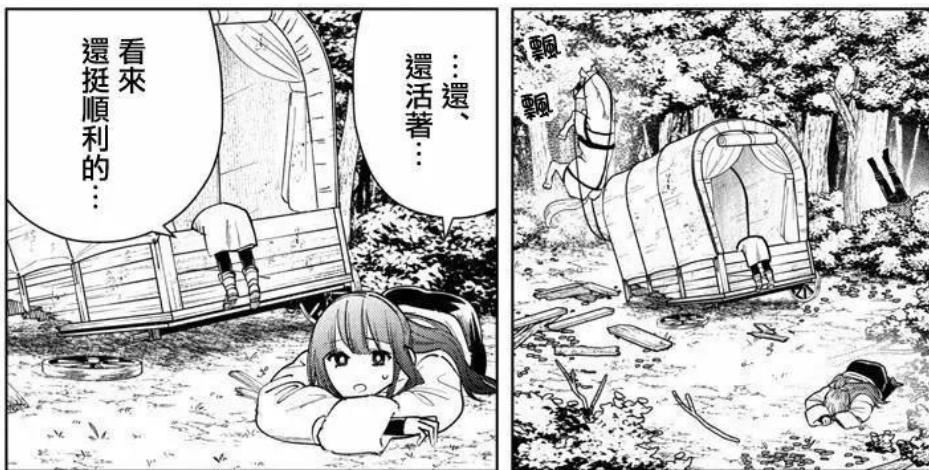
別這麼突然
就把魔物擊落啊!!!



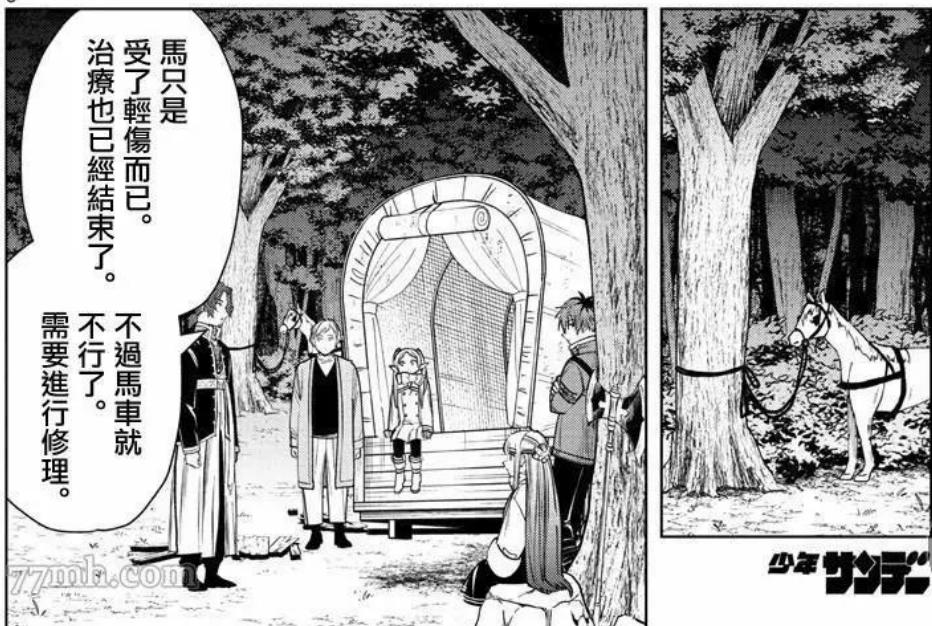
登場人物

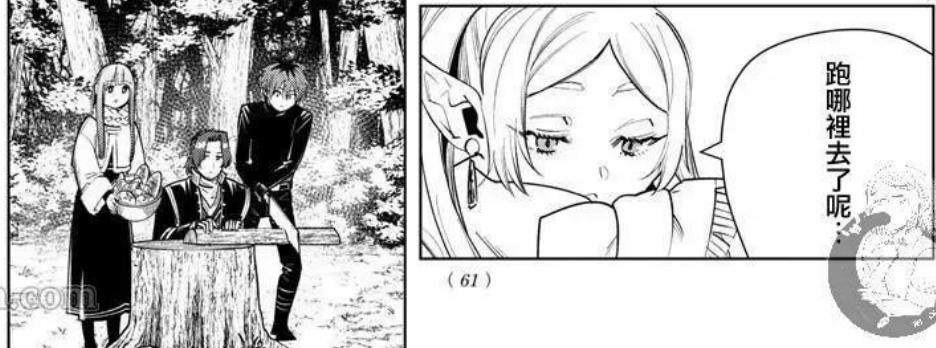
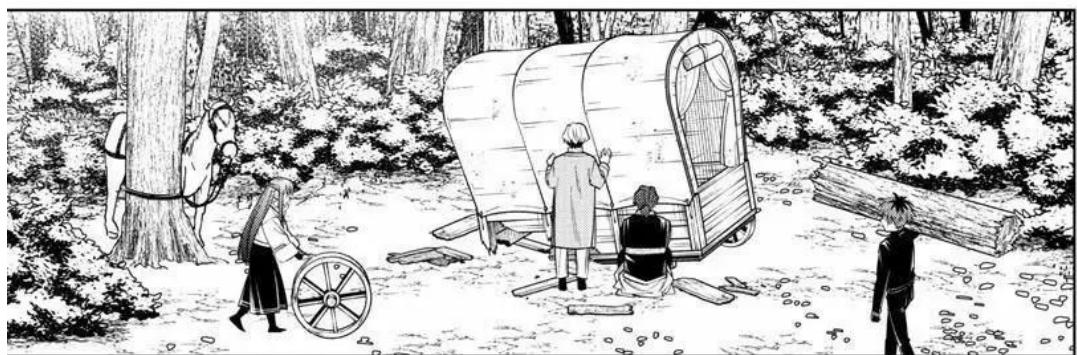


●シュタルク ●戦士・アイゼンに育てられた若き戦士。
とても…とても臆病。でもそんなところが戦士の資質。



8





登場人物

● ザイン ● フリーレンに僧侶の才を見抜かれて仲間に。
酒とタバコとギャンブルと年上のお姉さんが好き。

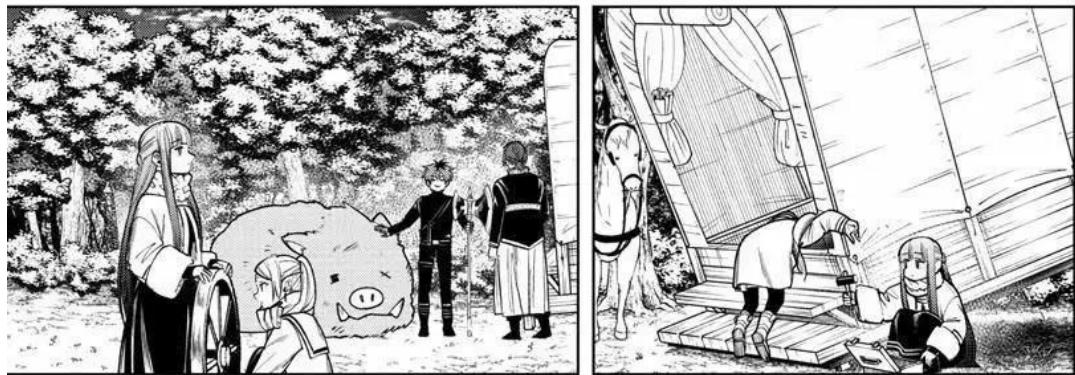




11







13



(65)



77mh.com



葬送のフリーレン

魔王を倒した勇者一行の魔法使い、人を知る旅へ——本格後日譚ファンタジー!

少年サンデー



14



新世代サンデー賞
2020

毎月審査
ノンストップ!!

12

月期審査
募集中!!!

次回先

〒101-8001
東京都千代田区一ツ橋2-3-1
小学校少年サンデーISSUE12月号
10月号

少年サンデー.oh.com

據說
鏡蓮花的花語是
永恆的愛情。



是和這隻手鐲一樣
有鏡蓮花的戒指吧。



我是第一次
聽說呢。

這樣啊。

就算如此
那枚戒指也是
非常重要的東西。



大概辛美爾當時
也不知道什麼
鏡蓮花的花語吧。



讓大家也來
一起找吧。

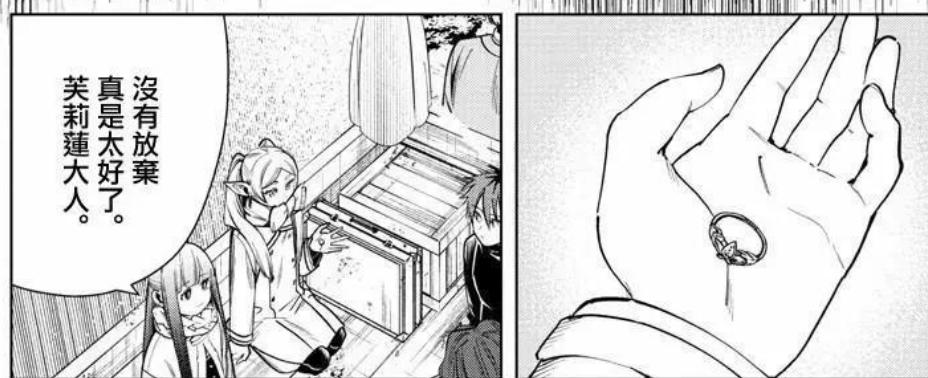




16







■就算放棄也罷。但那裡一定有重要的東西。如今已包含了與故去勇者之間的回憶

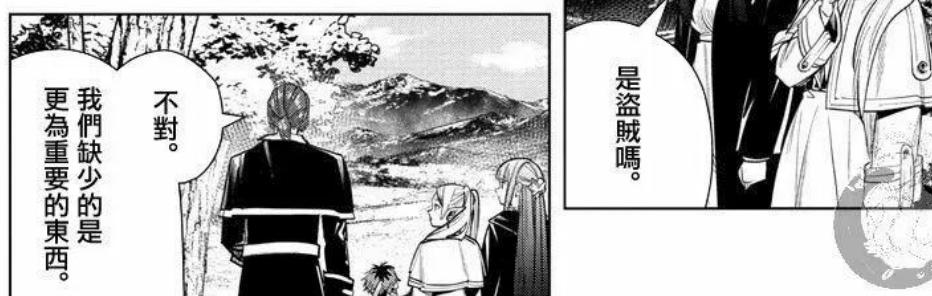


■新年第4・5合併号につづく

じこう かんはつばいき ねんかんとう
次号、3巻発売記念巻頭カラー!



渐渐習慣了4人的旅行。寶因的深思與詰問。





是年長的
大姐姐啊!!



前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリー・レン。彼女はエルフで長生き。勇者の死に、なぜ自分が悲しこのかわからず、人を知る旅へ出る。フェルン、シュタルク、ザインを仲間にして魔王城をめざす。前回はヒンメルから貰った指輪を失くしたフリー・レン。思い出と共に取り戻しました。

ymh.com



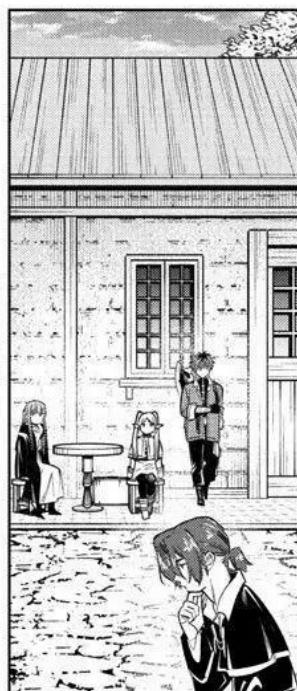




登場人物



●フリーレン●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。





登場人物



芙莉蓮大人。

休塔爾克大人他…



●シュタルク ●戦士・アイゼンに育てられた若き戦士。

とても…とても聴病。でもそんなところが戦士の資質。



7



登場人物
とうじょうじんぶつ



●フェルン●
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりツッコんだり。



情況真的有點不妙了。



我在這裡
張開一個
結界。

就把他們兩個
藏在這裡吧。



8



我說
費因、

是嗎。

魔物出現了的話
要叫醒我哦。





9



登場人物

●ザイン ●フリーレンに僧侶の才を見抜かれて仲間に。
酒とタバコとギャンブルと年上のお姉さんが好き。



10











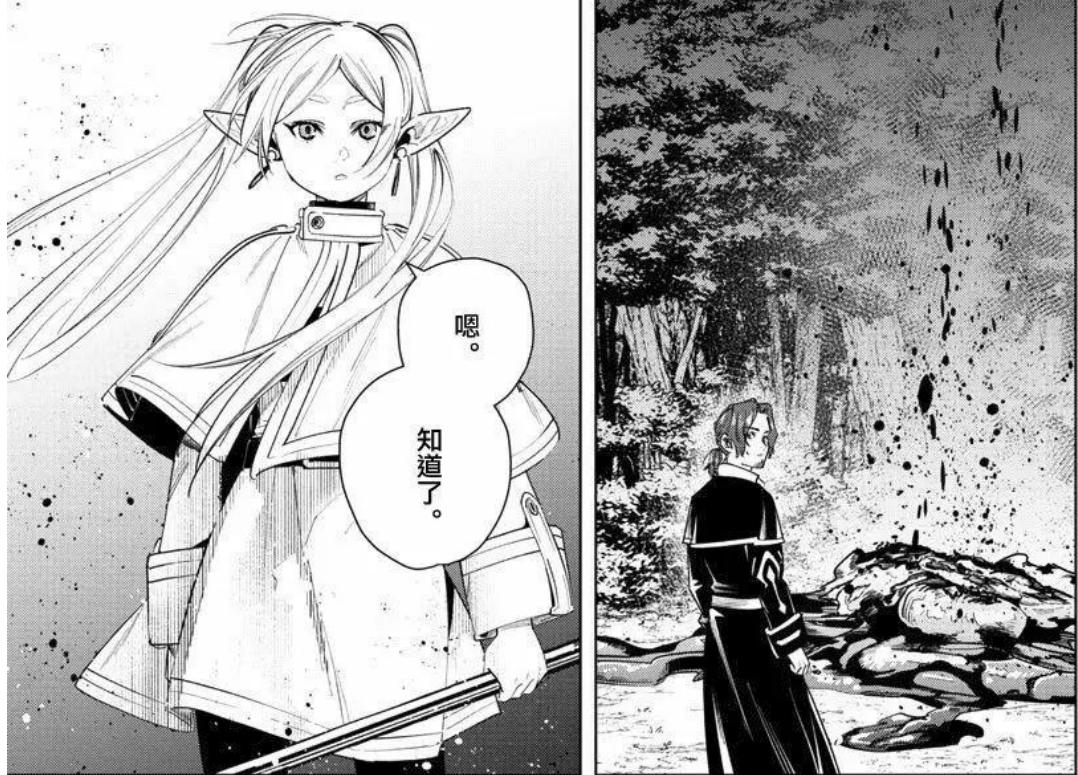
15



(44)

少年サンデー





僧侶的存在、拯救了夥伴和村子。殘留於心的是、相信夥伴的話語、與對大姐姐的憧憬（咒縛）。







勇者辛美爾
死後29年。

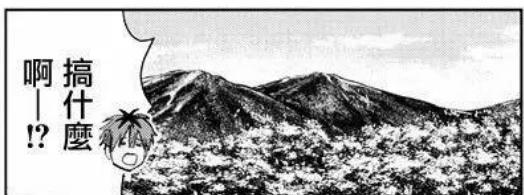
這次的故事是從
一場邂逅開始的。
新天地。

北方諸國
要塞都市
拂利希。





翻譯:肥皂貓
校對:不是鹽是鹽桑
嵌字:無類別貓
監督:超級H少年



魔王を倒した勇者一行の魔法使い、フリーレン。彼女はエルフの長生きの勇者の死を経て、人を知る旅へ。
フェルン、シュタルク、ザインを仲間にして魔王城を目指す。前回は呪いで安眠。僧侶は孤軍奮闘の活躍。

77mb 前号まで



這就是
我們還剩下的
所有路費了。



這些銅幣
是什麼？



芙莉蓮…

不過我覺得
如果你有什麼
想說的
聽聽也無妨。

：中央諸國
克萊地區的
戰士之村。

休塔爾克。
你是出生於哪裡？



這是我的長子
維爾特。

不僅是我的繼承人
英雄。還是這座城市的



我的家族
也是出自
那個村子。
是嗎。







8



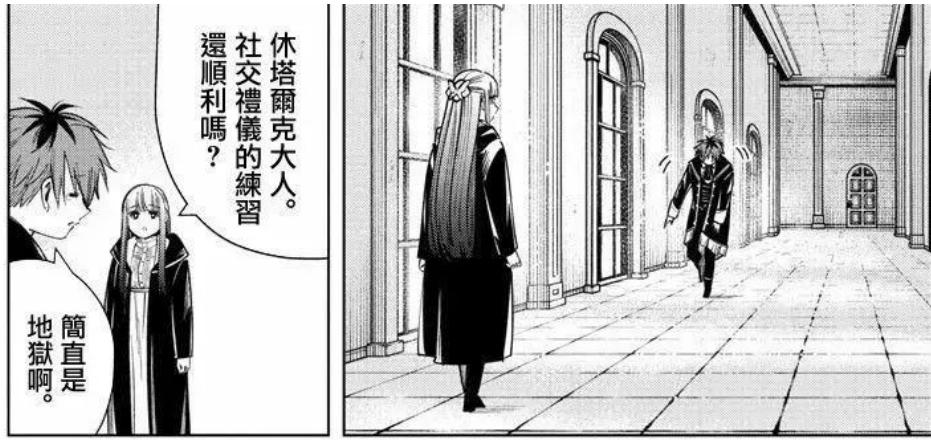


登場人物



●フリーレン ●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。





(21)



登場人物



● フエルン ● 僮侶
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりツッコんだり。

：我的次子穆特。
明明身為我的繼承人。
卻遲遲沒能取得進步。

劍技的水準
體現在基礎的
姿勢上。
現在我就將
奧爾登家族的劍技
傳授給你。

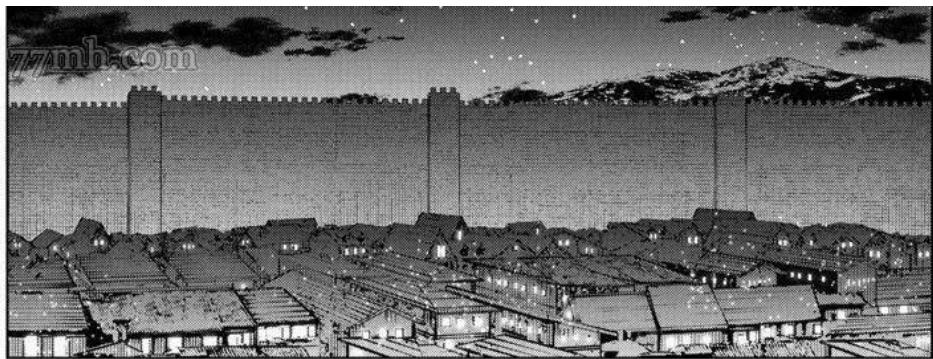


相比之下
休塔爾克
就是個失敗品。









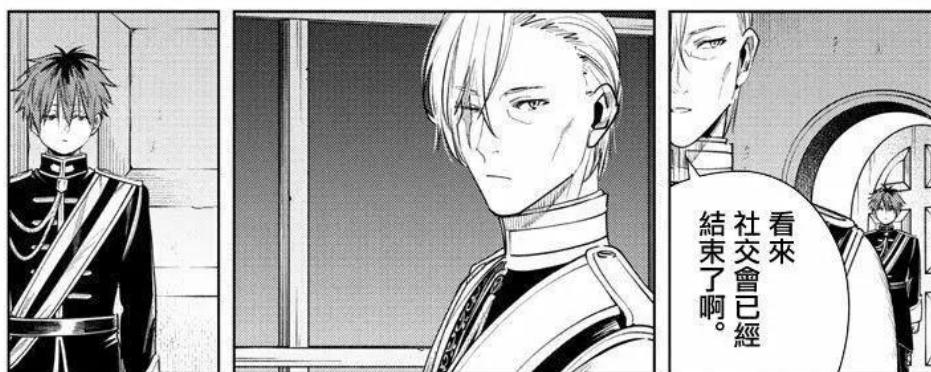
15

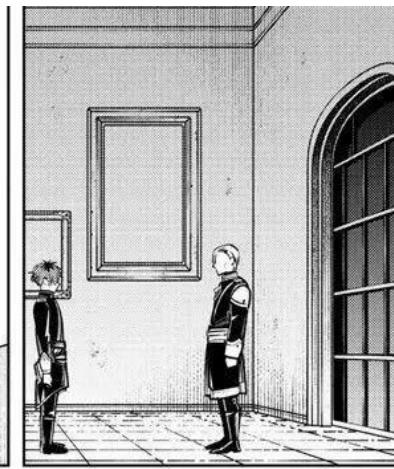


少年
サンデー 每週水曜発売!!
WEDNESDAY is SUNDAY!!

登場人物

●ザイン ●フリーレンに僧侶の才を見抜かれて仲間に。
酒とタバコとギャンブルと年上のお姉さんが好き。



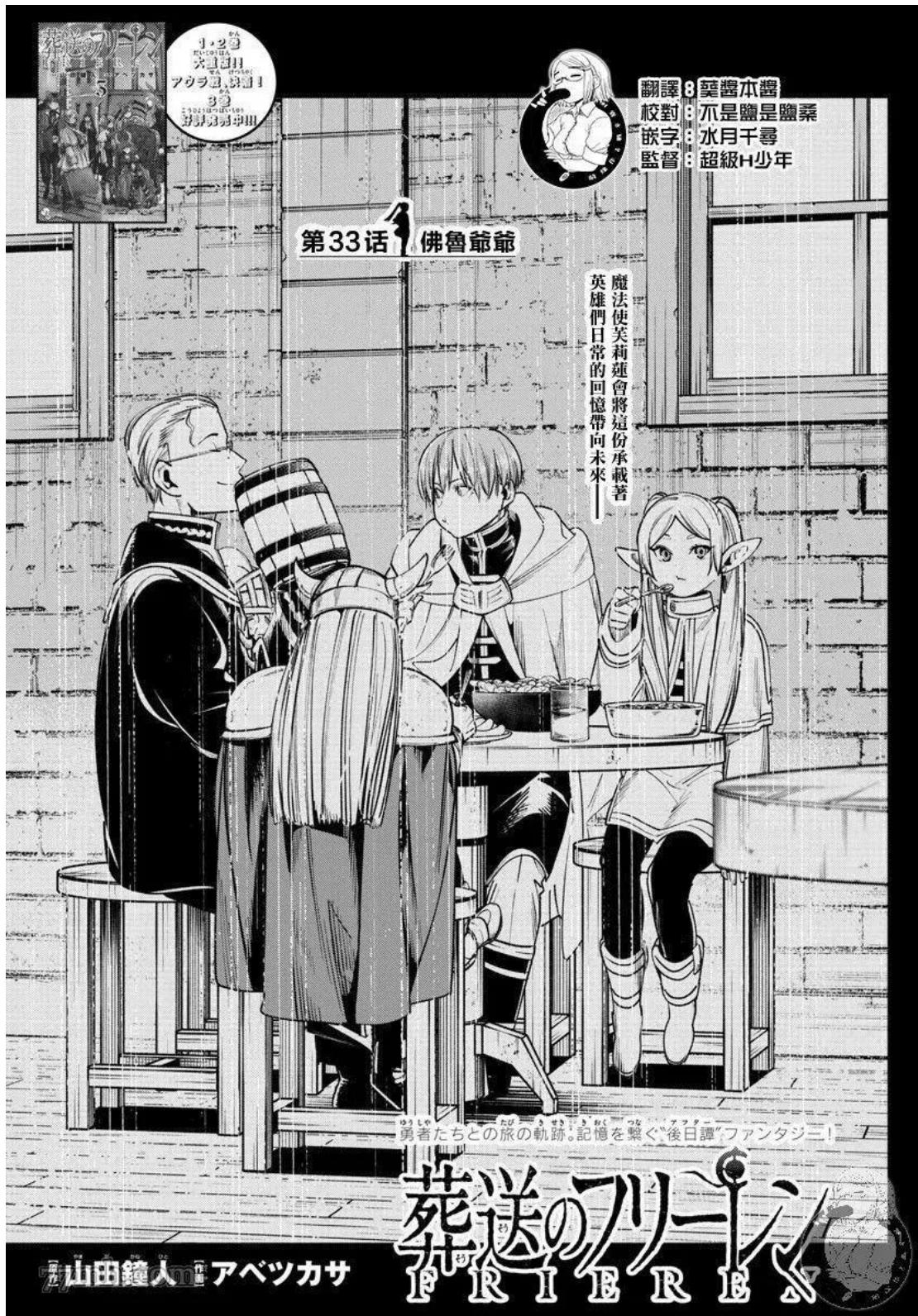




18











你還要繼續裝傻
到什麼時候啊？

前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死に、なぜ自分が悲しんだのかわからず、人を知る旅へ出る。前回はシュタルクが別人に成り代わり舞踏会へ。フリーレンはママ扱いされる。



休塔爾克。

既然來了你就
順便和佛魯爺爺
好好學習學習。

登場人物

●フリーレン●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。

真是位不得了的
老人家呢……

……好的。



5

我們這裡是個小村子
平常根本就
沒有人肯接受委託。
你們能來幫忙
真是謝天謝地。

畢竟我們也
沒什麼事
可以做。



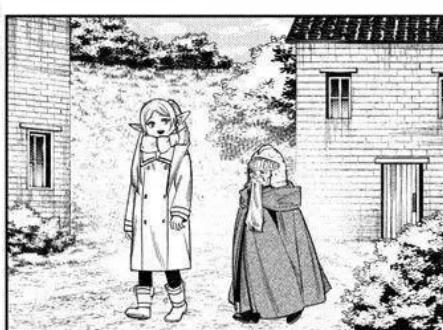




●フェルン ●僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりツッこんだり。



●シユタルク ●戦士・アイゼンに育てられた若き戦士。
とても…とても臆病。でもそんなところが戦士の資質。





葬送のフリーレン

魔王を倒した勇者一行の魔法使い、人を知る旅へ——本格後日譚ファンタジー!

少年サンデー



●ザイン●フリーレンに僧侶の才を見抜かれて仲間に。
酒とタバコとギャンブルと年上のお姉さんが好き。











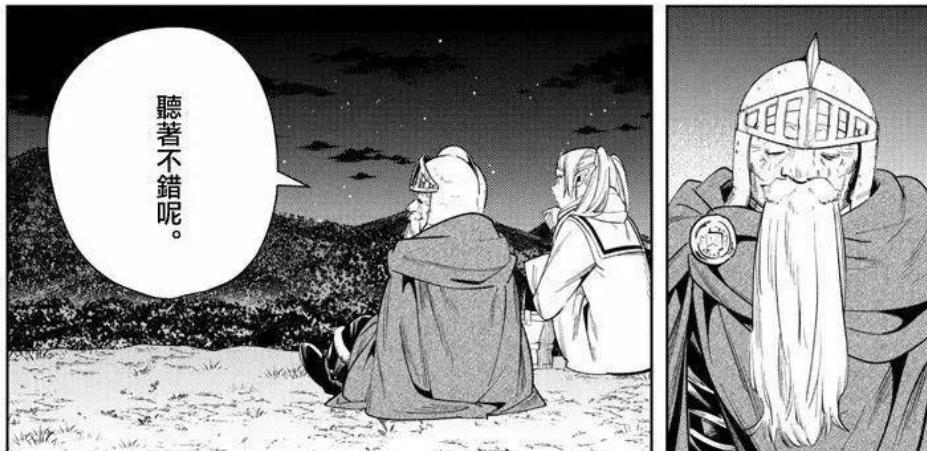


13

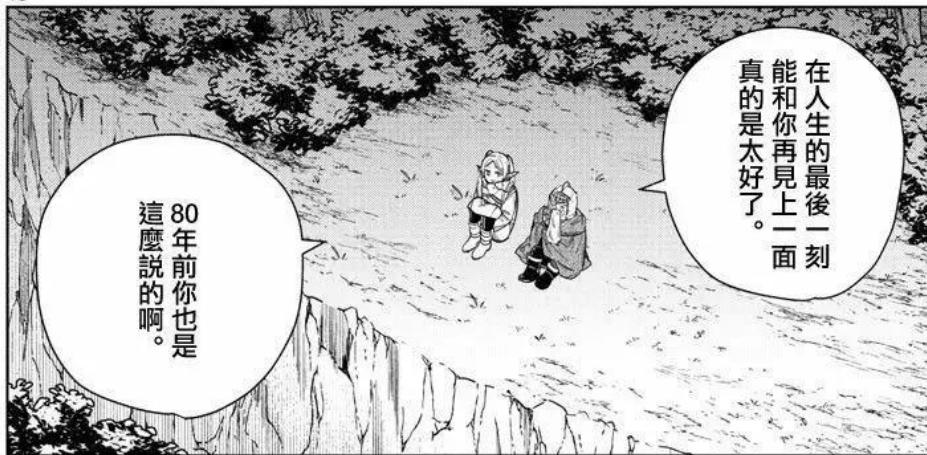








16



(62)

少年サンデー



少年
サンデー 毎週水曜日発売!!
WEDNESDAY is SUNDAY!!

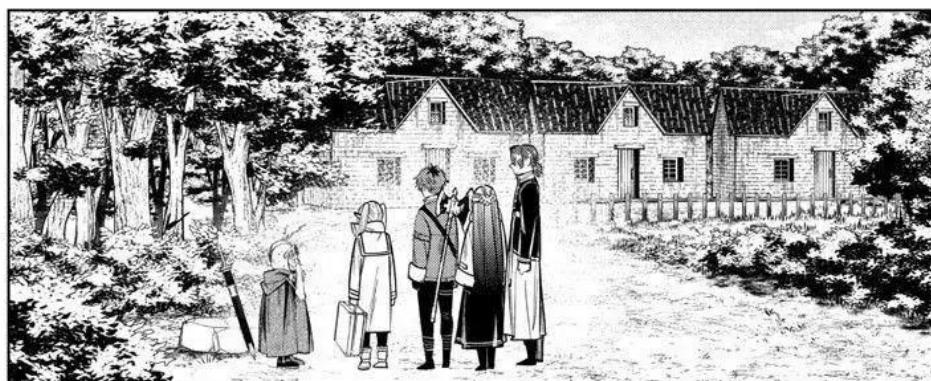
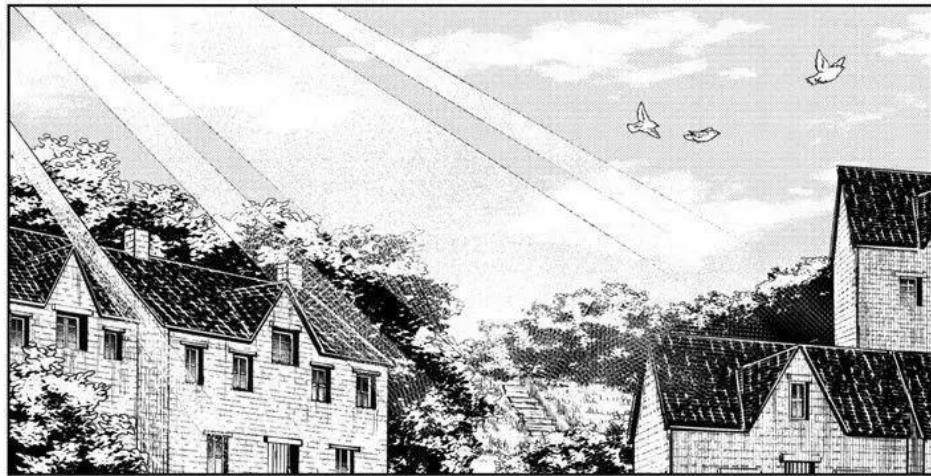
第88回

新人コミック大賞

2021年
3月15日
しめきり

★
200万円!
★
夢はでっかく!! デビュー賞金

審査員は
青山剛昌・高橋留美子
あだち充・畠健二郎!!



17

與知曉過去的人對話、守護村子的人夢見了摯愛的妻子。長相、聲音、甚至是眼神、都只在他的身體中沉睡。



第8号…1月20日(水)発売につづく





13



苑井送のフリーラン

記憶の底に眠る「向かう」を思い出す後日譚「ファンタジー」

第34話
英雄之像

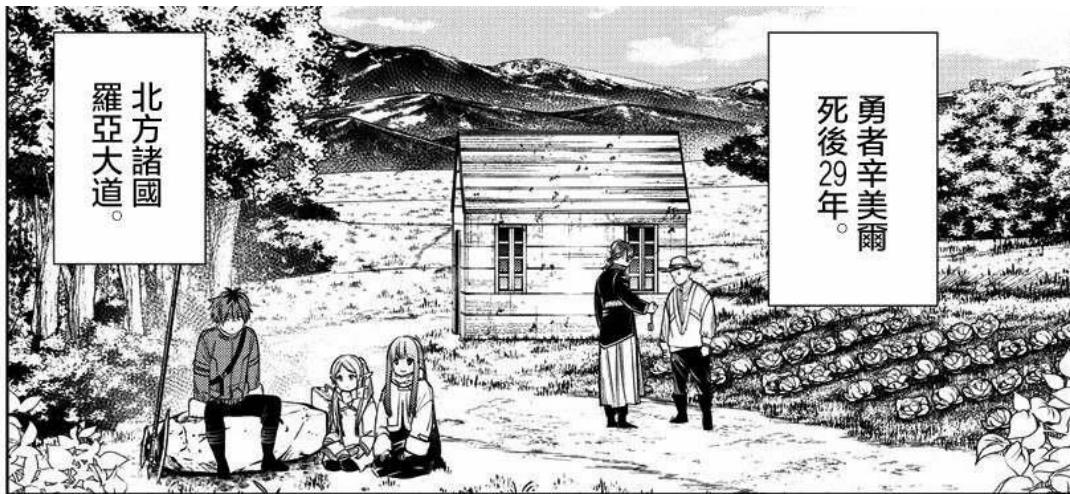
山田鐘人 アベツカサ

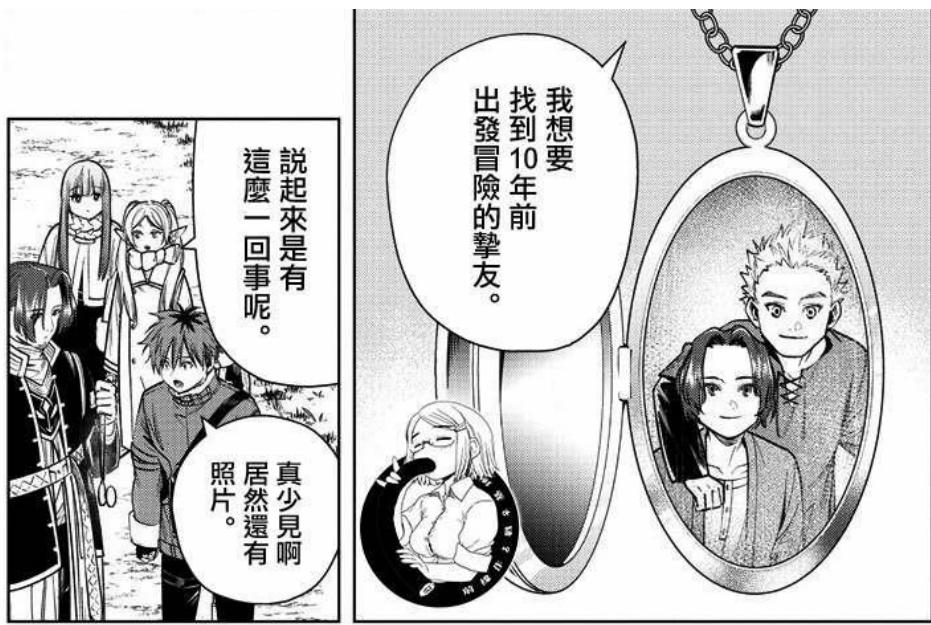
1・2巻
大感謝!
アクラ殿、決着!
3巻
好評発売中!!



長路漫漫、至今為止沒能發覺的重要事情、
一定能在與村民的交流之中有所發現。







3





前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い、フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死を経て、人を知る旅人。フェルン、シユタルク、ザインを仲間にして魔王城を目指す。前回はフォル爺と再会。大切な記憶を思い出す。

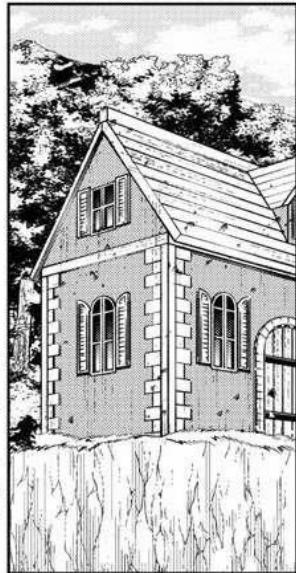






登場人物

●フリーレン●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。



7



(61)

登場人物

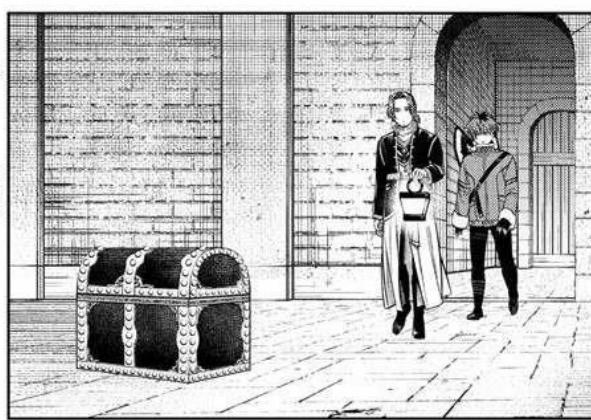
● シュタルク ● 戰士・アイゼンに育てられた若き戦士。
とても…とても聴病。でもそんなところが戦士の資質。



登場人物



●エルン●僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。
面倒見たりツッコんだり。



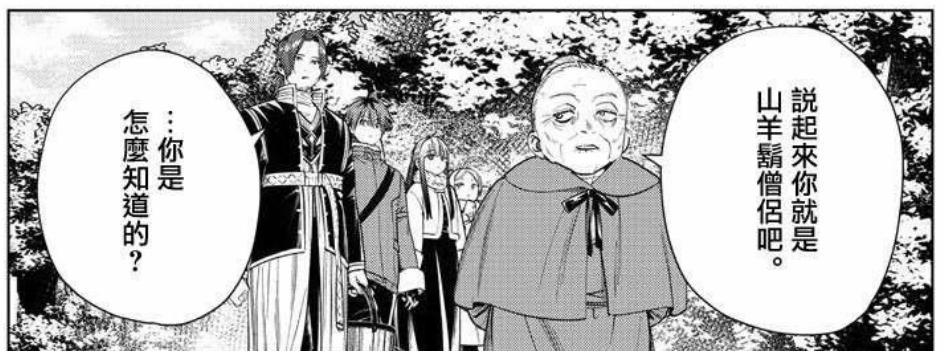
9

登場人物



●ザイン ●フリーレンに僧侶の才を見抜かれて仲間に。
酒とタバコとギャンブルと年上のお姉さんが好き。





新世代サンデー賞
2021

1月開審

毎月審査
プロの
登竜門!!

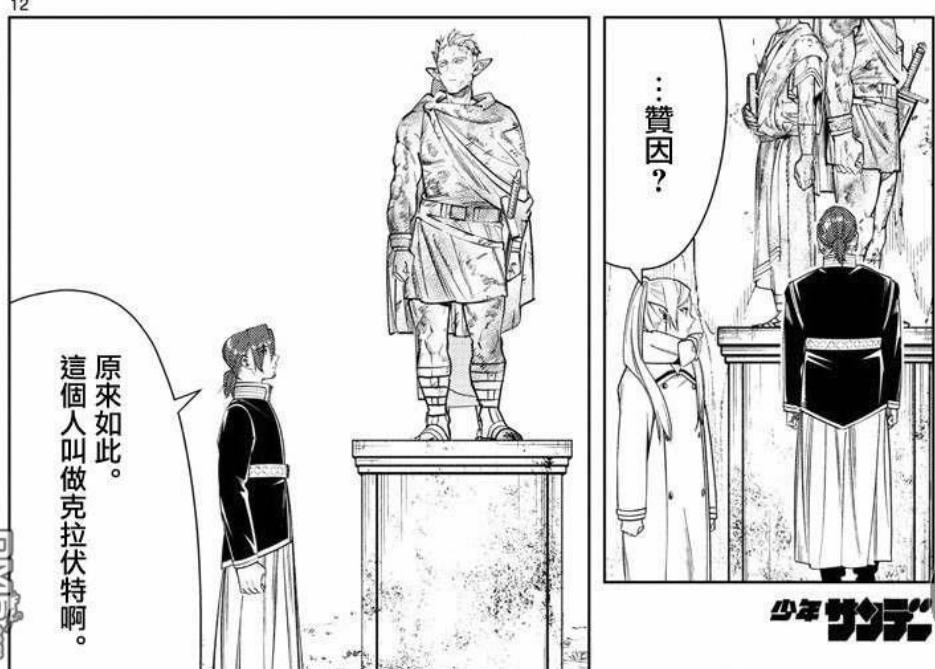
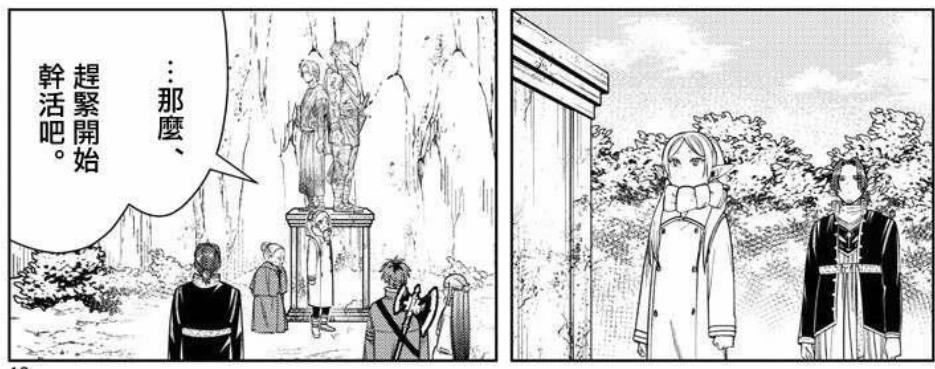


月間審査
募集中!!!

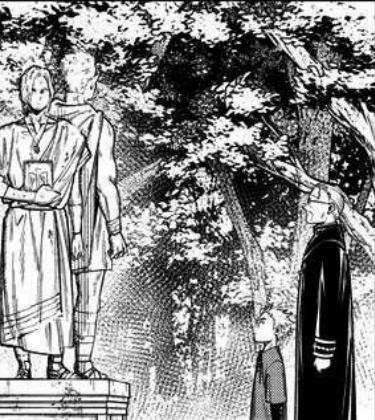
次回先

〒
101-8001
東京都千代田区一ツ橋2-3-1
小学館少年サンデーISSUE賞1月開審

少年サンデー







村長說這兩位是遠古時期的英雄。但到了現在連記得他們名字的人
都沒有了。



我們可不會變成這樣。
被人遺忘什麼的我可不幹。



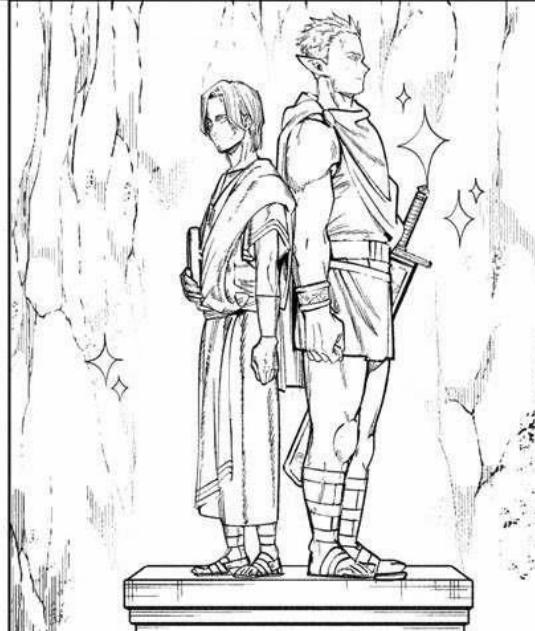
無論什麼樣的英雄終究都是會被遺忘的。







16



少年ラノベ







葬送のフリーレン

魔王を倒した勇者一行の魔法使い、人を知る旅へ——本格後日譚ファンタジー!

少年サンデー



18



■第9号につづく■



第35話，踏上旅程的契機

1・2巻
大感謝！
アクラ風、快晴！
3巻
好評発売中



魔送のフリーラン FRIEREE

エルフの魔法使いが“人を知る”旅路を歩む“後日譚”ファンタジー！

勇者辛美爾的所言所語

對人心卻只是二知半解。
銘刻在魔法使心底深處的是、
美莉蓮

對冒險輕車熟路。

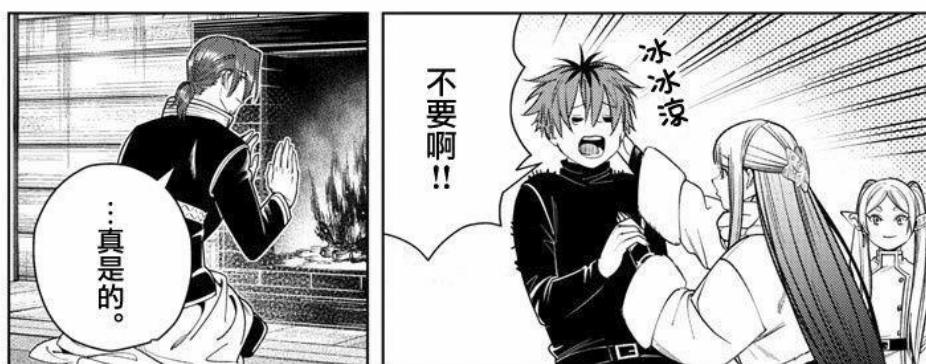




前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死に、なぜ自分が悲しんだのかわからず、人を知る旅へ出る。





登場人物



●フリーレン ●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。

びやす



5



DMS.com



少年ジャンプ 毎週水曜発売!!
WEDNESDAY is SUNDAY!!



●フェルン●
フリーレンと共に旅をする。
●僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
面倒見たりツッこんだり。



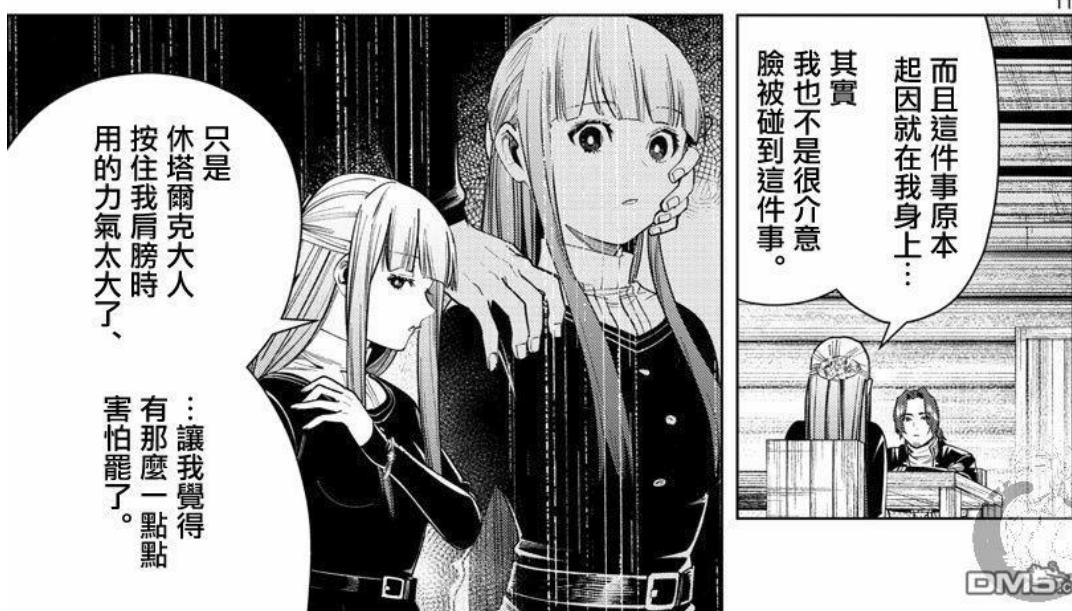
7













●シユタルク ●戦士・アイゼンに育てられた若き戦士。
とても…とても臆病。でもそんなところが戦士の資質。





13



新世代サンデー賞 2021

毎月審査
プロの
登壇門!!



1 月期審査
募集中!!!

古文書

〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋2-3-1
小学館少年サンデーISSUE賞1月期審査

DMS.com



為什麼你們會對我這種人如此執著呢？



就像看到了出發討伐魔王前的自己一樣莫名其妙地感到生氣。



14



15





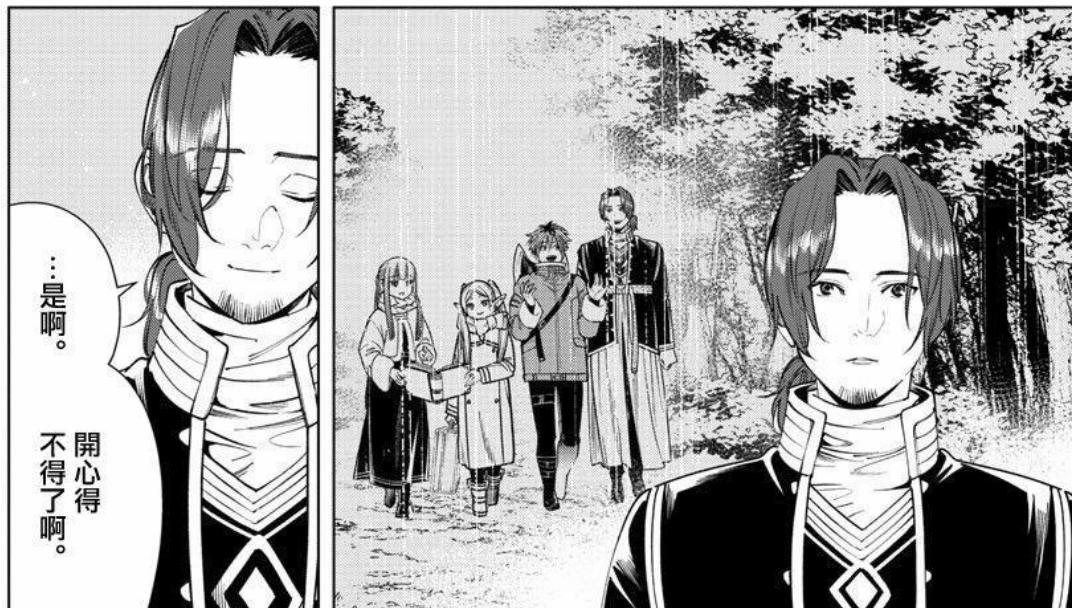
葬送のフリーレン

魔王を倒した勇者一行の魔法使い、人を知る旅へ——本格後日譚ファンタジー!

少年サンデー



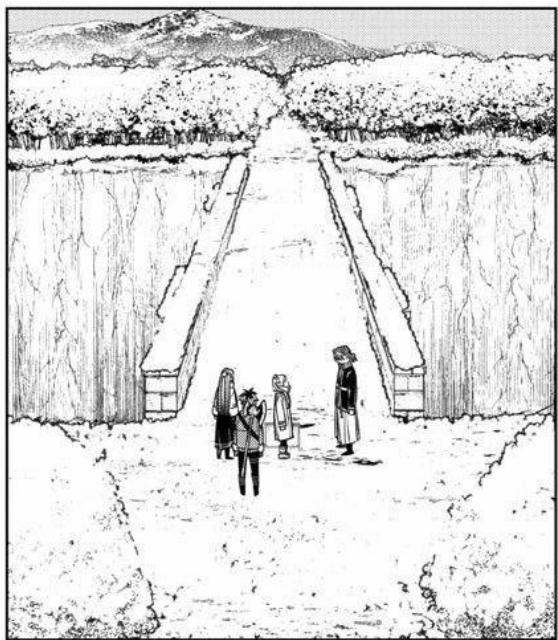
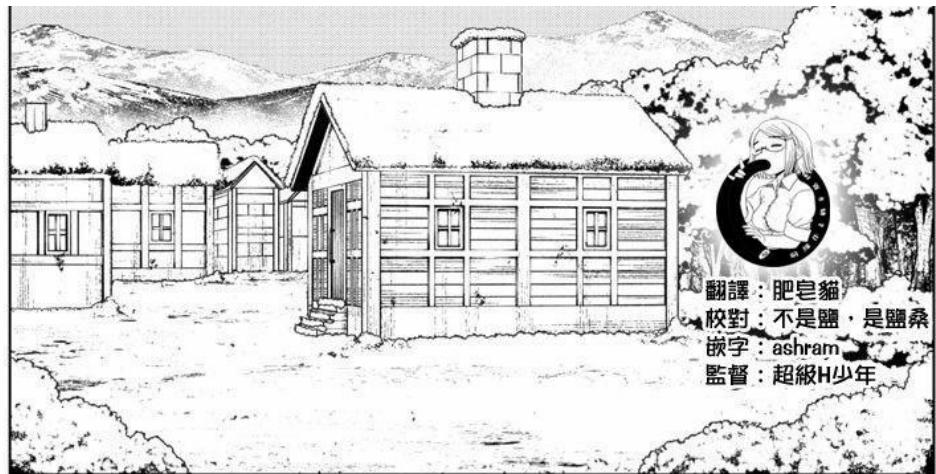
贊如何。
很開心吧？



16



少年サンデー DMS.com

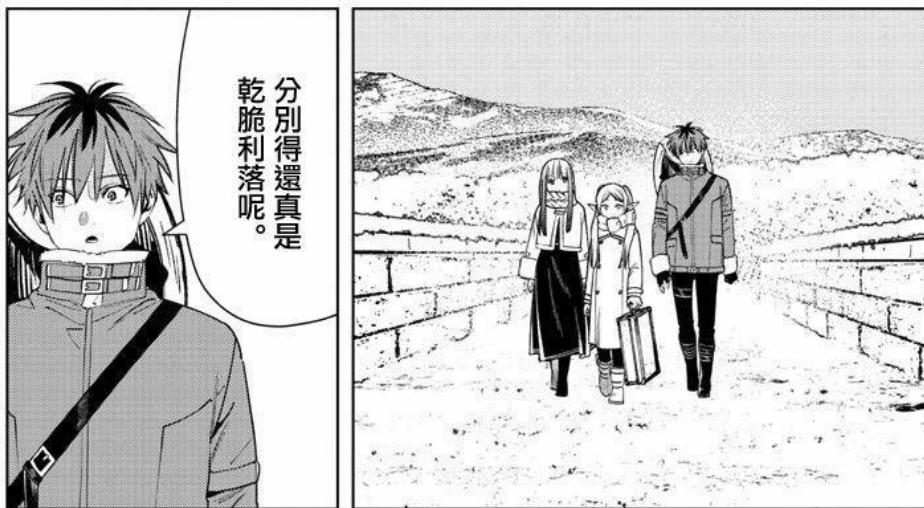


17





一個人的時候
竟然會這麼安靜啊。



分別得還真是
乾脆利落呢。



畢竟和你們兩個不同
贊因已經是個大人了呢。

接下來的旅途
想必他也能順利地走下去吧。

■第10号につづく

■在“瞭解人類”的旅途中、會成為別人的契機。
由魔法使帶給自己、有關勇者的回憶。

能安心託付後背的夥伴、
就在自己身邊。

翻譯：井文衛
校對：不是鹽・是鹽桑
嵌字：ashram Genialler
監督：超級H少年

葬送のアリエ F R I E R E

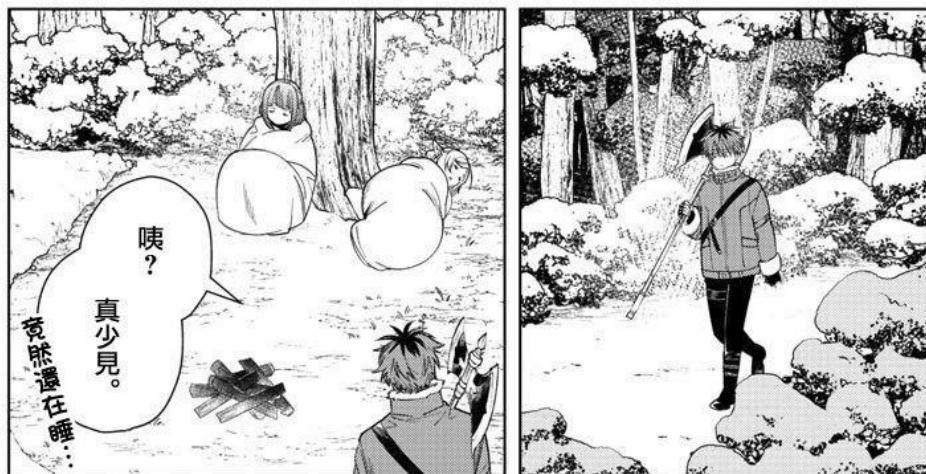
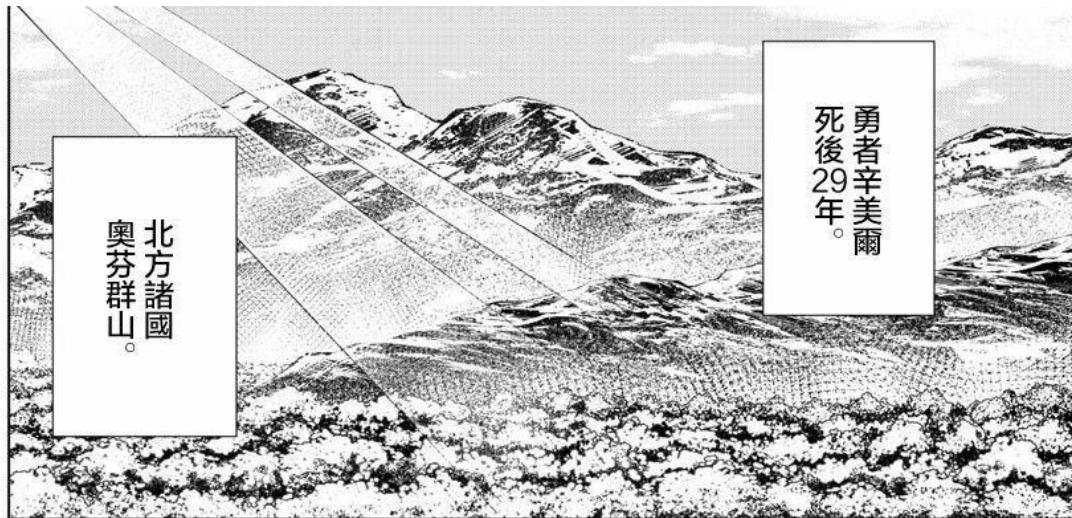
第36話 心靈支柱

原作 山田鐘人 著 アベツカサ

山田 鐘人
葬送アリエ
F R I E R E
再び重版！
コミックス
單行本1~3巻
ザブサンハツバーミヨリ
絶賛発売中!!



DMS.com



早起的休塔爾克。菲倫很少見的仍在睡覺。一如既往呼呼大睡的芙莉蓮。



前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死に、なぜ自分が悲しんだのかわからず、人を知る旅へ出る。





登場人物



●フリーレン ●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。



5

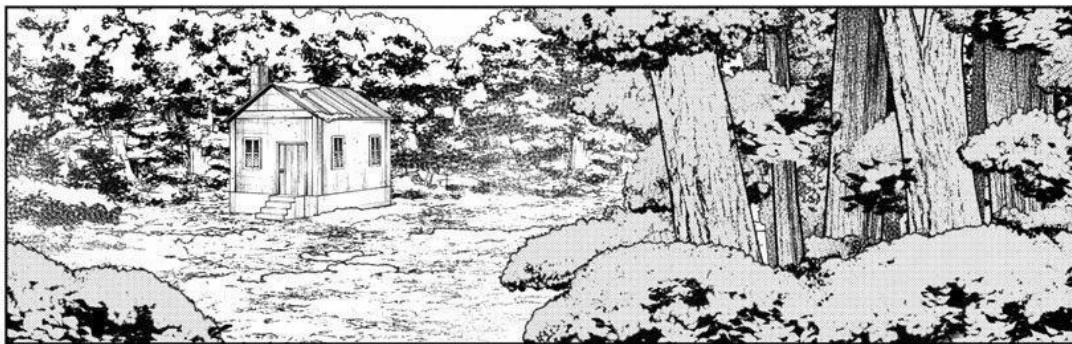




葬送のフリーレン

魔王を倒した勇者一行の魔法使い、人を知る旅へ——本格後日譚ファンタジー!

少年サンデー



6



登場人物



● フエルン ● 僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりツッコんだり。



● シュタルク ● 戦士・アイゼンに育てられた若き戦士。
とても…とても臆病。でもそんなところが戦士の資質。

沒問題。
以前我也
來過這邊。

不過
那個地方比較難找
先是從這裡往北：

沒錯。

話說
我記得這附近
是有冰柱櫻的
對吧。

多謝了。

因為
菲倫看上去
挺難受的啊。
從來到
這裡後、
你就一直握著
菲倫的手呢。

我們這就出發
去找製藥用的
材料。
等等我。
菲倫。

：怎麼了
菲倫？

在菲倫感冒時
像這樣握著她的手
她就會感到安心。
從小時候開始
就一直這樣。







個子也是
我要高得多。





葬送のフリーレン

魔王を倒した勇者一行の魔法使い、人を知る旅へ——本格後日譚ファンタジー!

サンデー



10



其實
我們要用的是
生長在冰柱櫻
樹根附近的
蘑菇。



那個叫冰柱櫻的
就是我們要找的
最後一個材料了嗎。

差不多
要到冰柱櫻
生長的地方了。



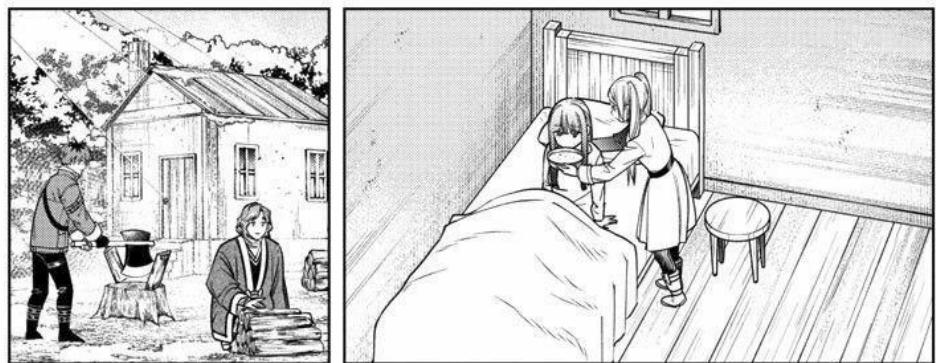
DMS.com











15



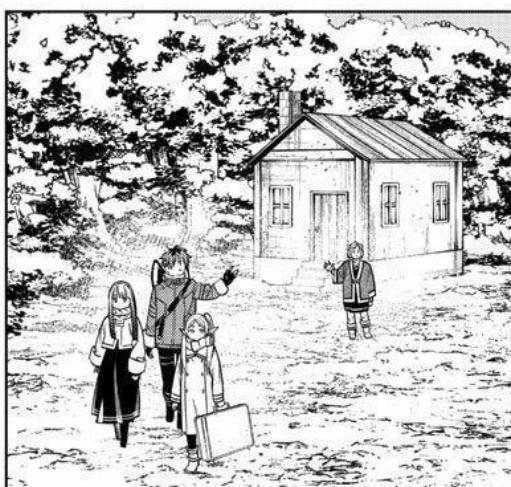


我知道的。



這都是託了
芙莉蓮大人和
休塔爾克大人、

還有贊因大人
筆記的福。



重新“認識”了、已經熟知的菲倫、那不為人熟知的一面。



「次第
人氣
沙拉
カラーリ
」
那麼
我們就繼續
往魔法都市
奧伊薩斯特
前進吧。

監督君距上次做了
尾頁招嵌字後

前來嘗試嵌字測試的
人數有58人
其中20人什麼都不做
坐等機票的

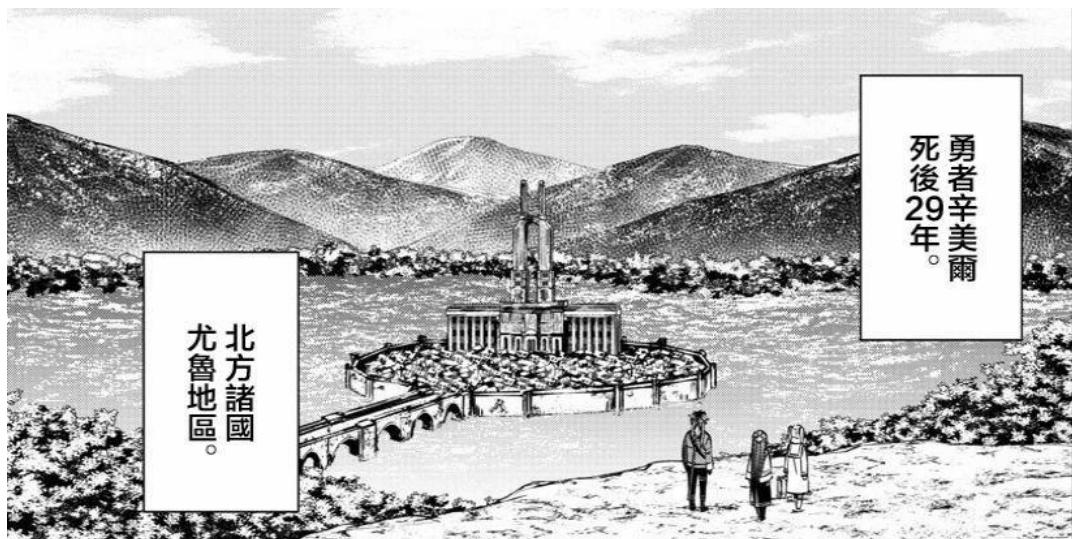


7



前線測試群號：542282454（單純加群來玩的小夥伴
就請勿來湊熱鬧了）

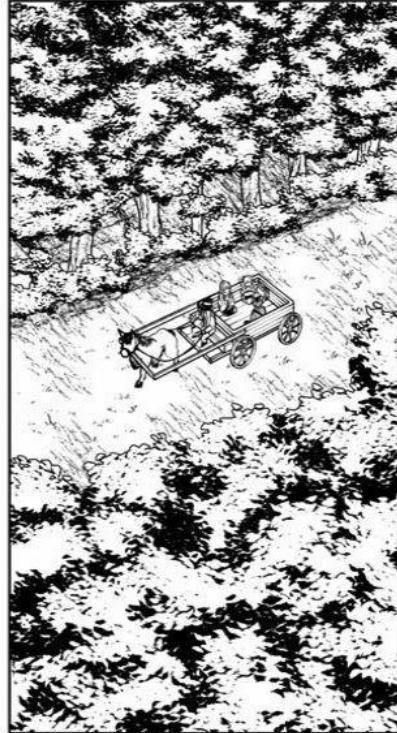






登場人物

●フリーレン●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。





葬送のフリーレン

魔王を倒した勇者一行の魔法使い、人を知る旅へ——本格後日譚ファンタジー!

少年サンデー

前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死に、なぜ自分が悲しんだのかわからず、人を知る旅へ出る。フエルン、シユタルクと魔王城を目指す。前回はフエルンが魔界をひき、手を握つてあげるフリーレン。フエルンはもう子供ではないと知りました。





決定魔法使
強大與否的
並不只是
魔力的強弱。

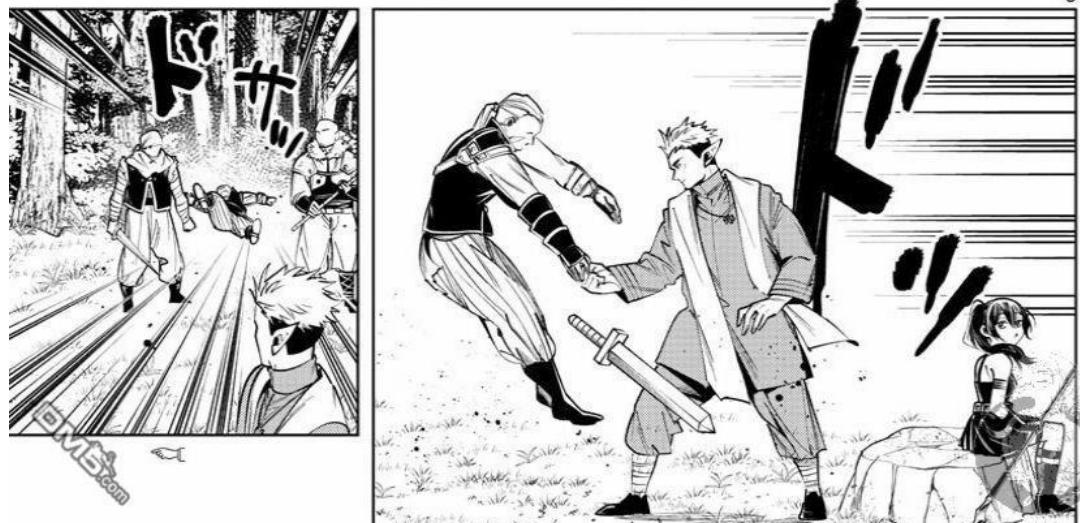
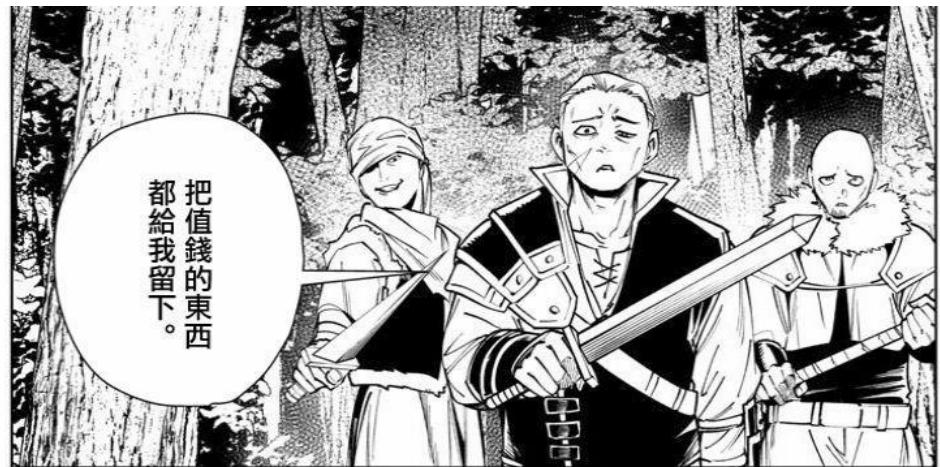


6



(125)



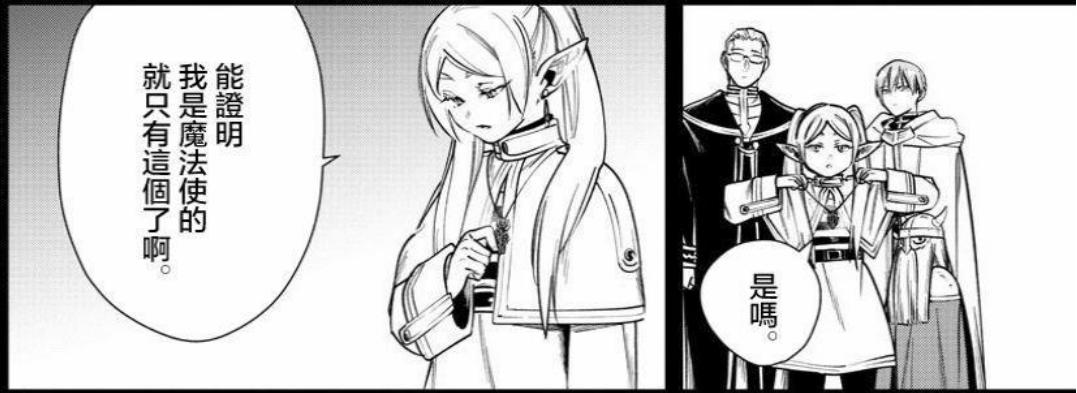
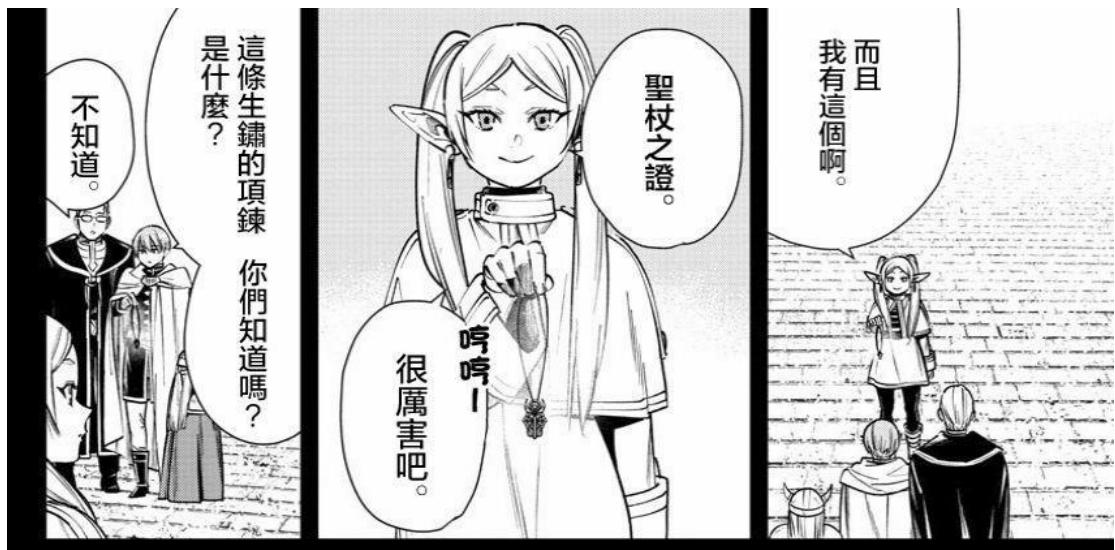












13





五級以上的魔法使
總數為600人。
如果加上六、九級的
見習魔法使的話
總共有2000人嗎。

在這之中
一級魔法使有45人。
一級考試每3年舉行一次、
分別在奧伊薩斯特的北部支部
和聖都休特拉魯的本部
兩個地方舉行。

話說回來
魔法使的數量
也減少了
很多啊。

死傷者也層出不窮。
看來是相當困難的
考試呢。

並不是每次考試
都會出現合格者。

100年前在魔王軍攻勢
最猛烈的時候、
在街上與其他魔法使擦肩而過
是很平常的事情。

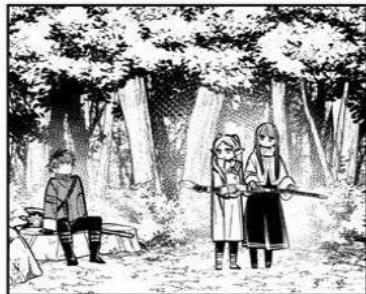
但現在只有
在這種魔法都市裡
才能看到這幅景象了。

那麼為了通過
兩個月後的考試
努力修行吧。

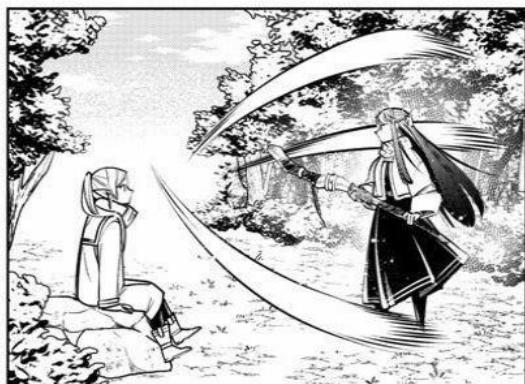
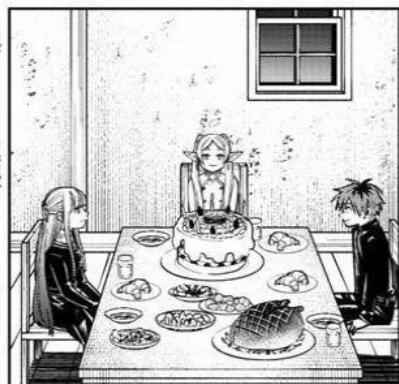




● フエルン ● 僵尸・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。



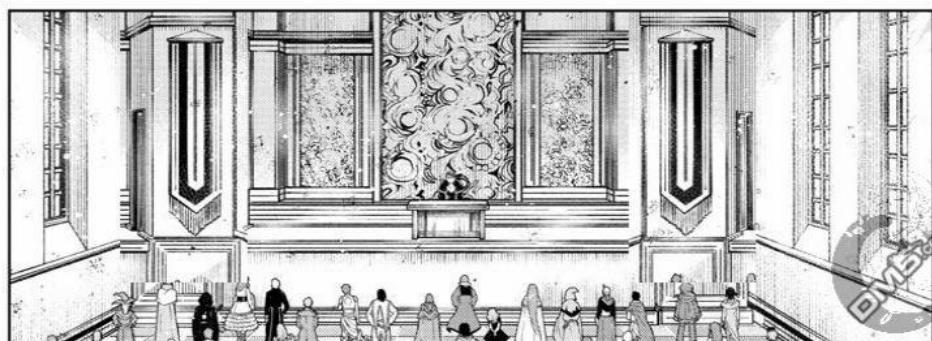
● シュタルク ● 戦士・アイゼンに育てられた若き戦士。
とても…とても臆病。

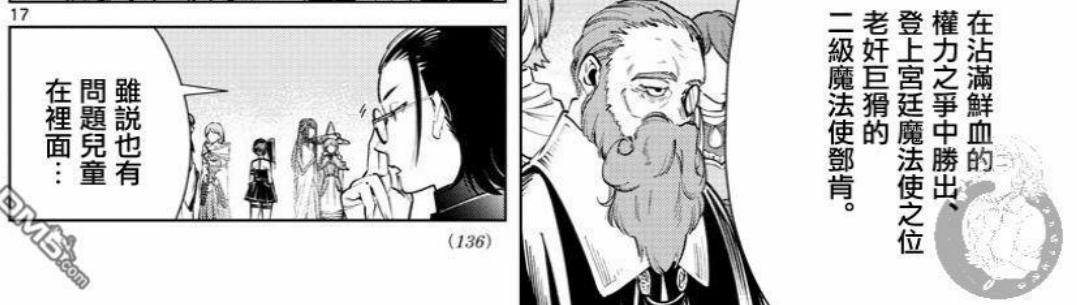
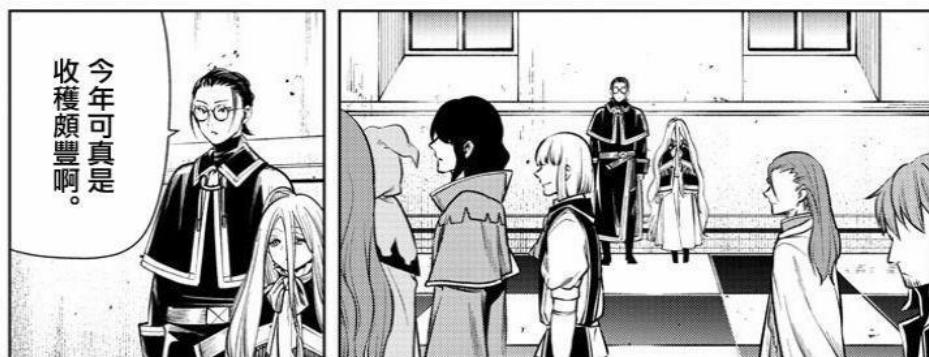


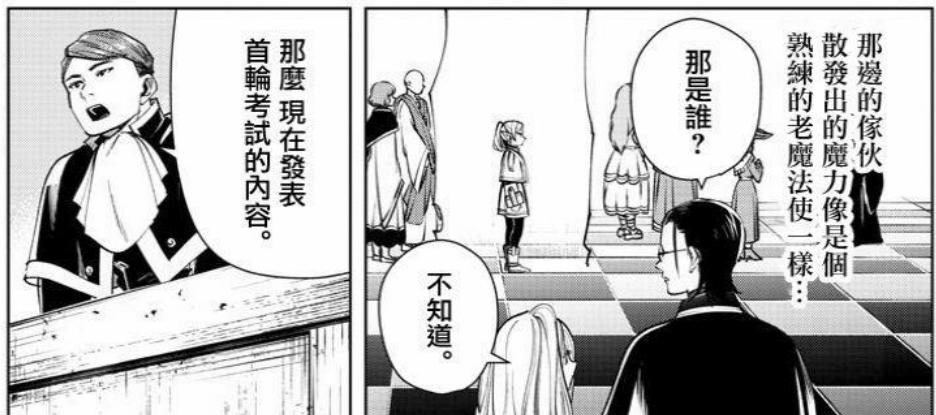
16



● シュタルク ● 戦士・アイゼンに育てられた若き戦士。
でもそんなところが戦士の資質。



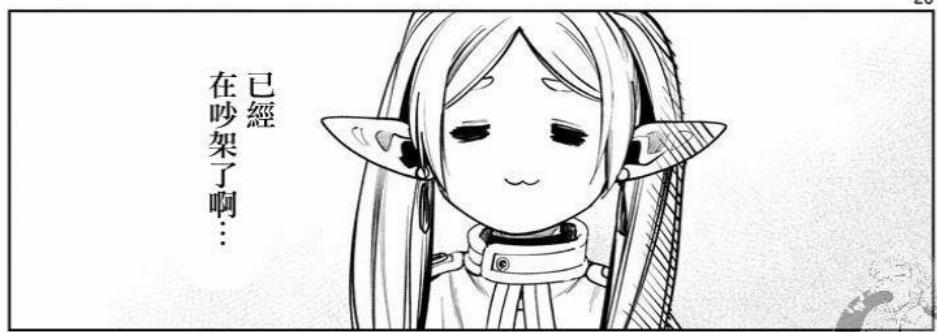








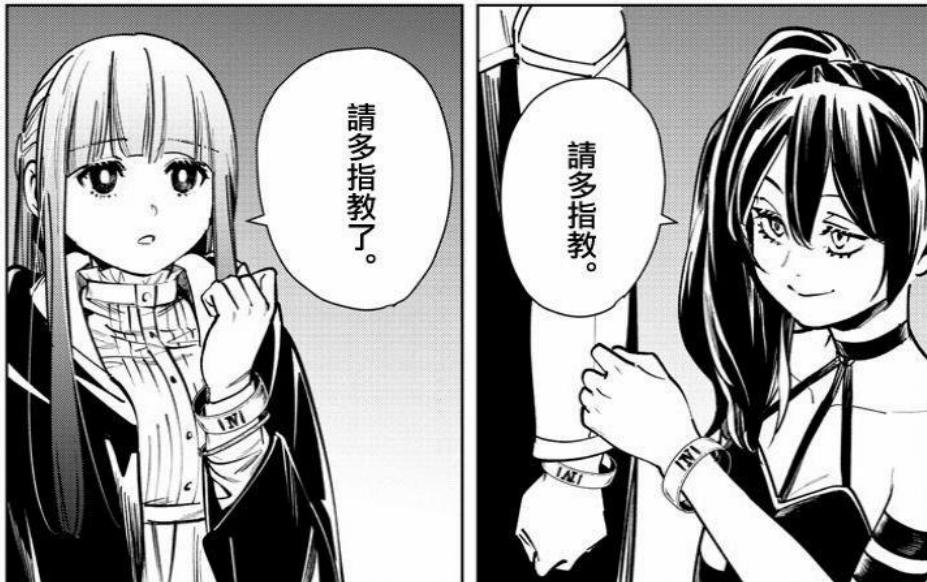
20



(139)



21



打倒了魔王的英雄・茉莉蓮。與性格迥異的魔法使們一同參加考
試。

第12号…2月17日(水)発売につづく



かこ げんざい つな もいゆう い ざま つむ アフター
過去と現在を繋ぎ、英雄たちの生き様を紡ぐ“後日譚”ファンタジー！



接受了魔法使的測驗！

為了繼續她的冒險、

勇者一行中的魔法使。

打倒了魔王的英雄、

死送のフリーラン E.R.E.X

第38話 陨鐵鳥

圖源：前線粉絲群

翻譯：井文衛

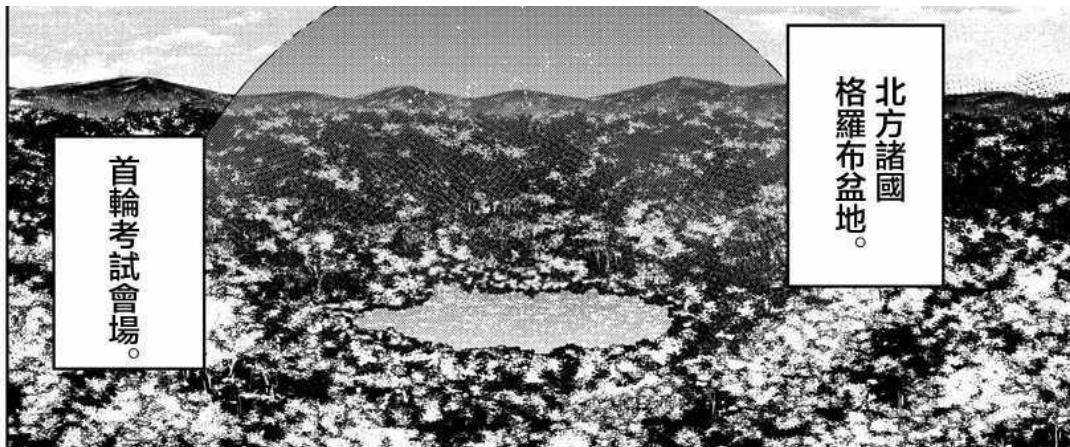
校對：不是鹽是鹽桑

嵌字：chalak

監督：超級H少年

山田鐘人 アベツカサ

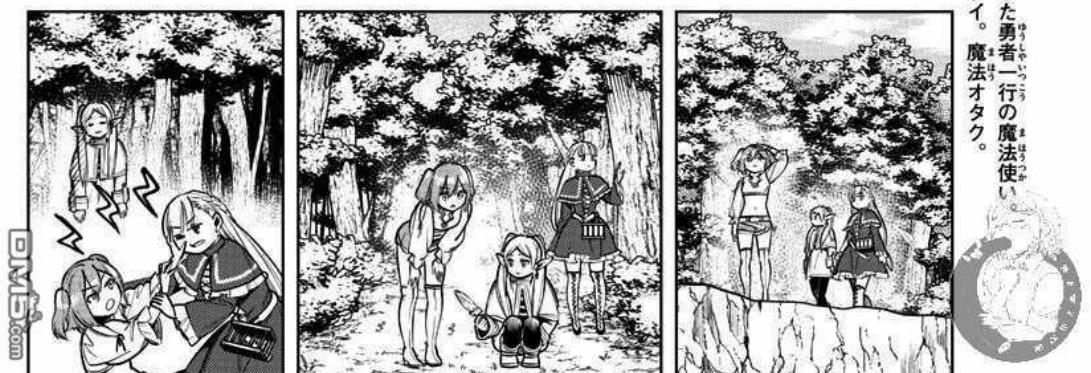
DMS





3





前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・リーレン。彼女はエルフで、長生き。よく知る旅へ。
前回は魔法都市オイサーストへ到着する。強い魔法使いですが、魔法使い試験を受験です。

我還有體力
先去前面
探探路了。

稍微
休息一下吧。

真不像話啊。

好累…

吵死了。
那麼做
效率也太低了。

都說了
呆在一起
會更安全啊。

至少比
她強。

拉比涅
很強嗎？

要打打
看嗎？

5

遇到危險
就趕快回來。

原來如此
好吧。
你可以去了。

行。

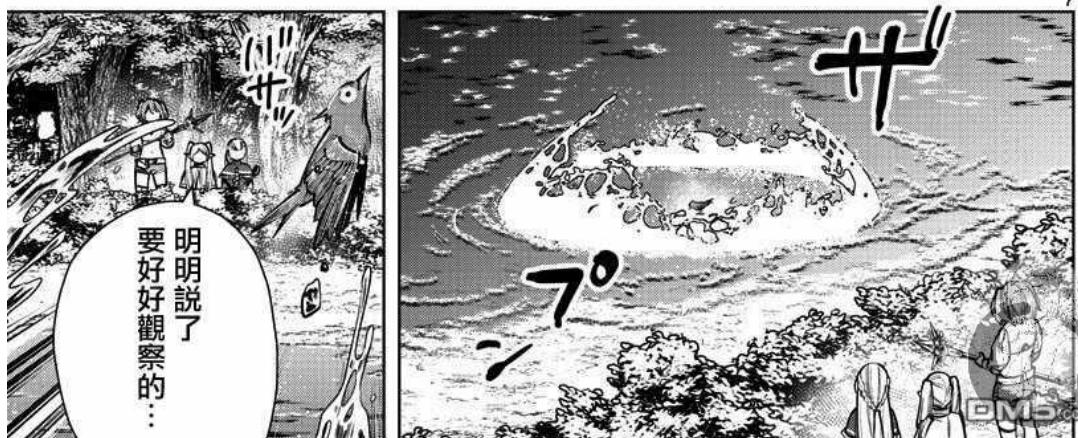
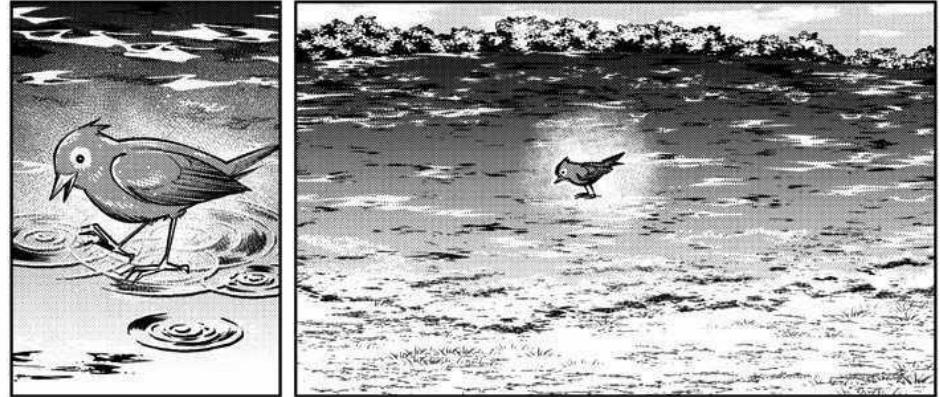
我可不想
和你戰鬥。

和我
比的話呢？



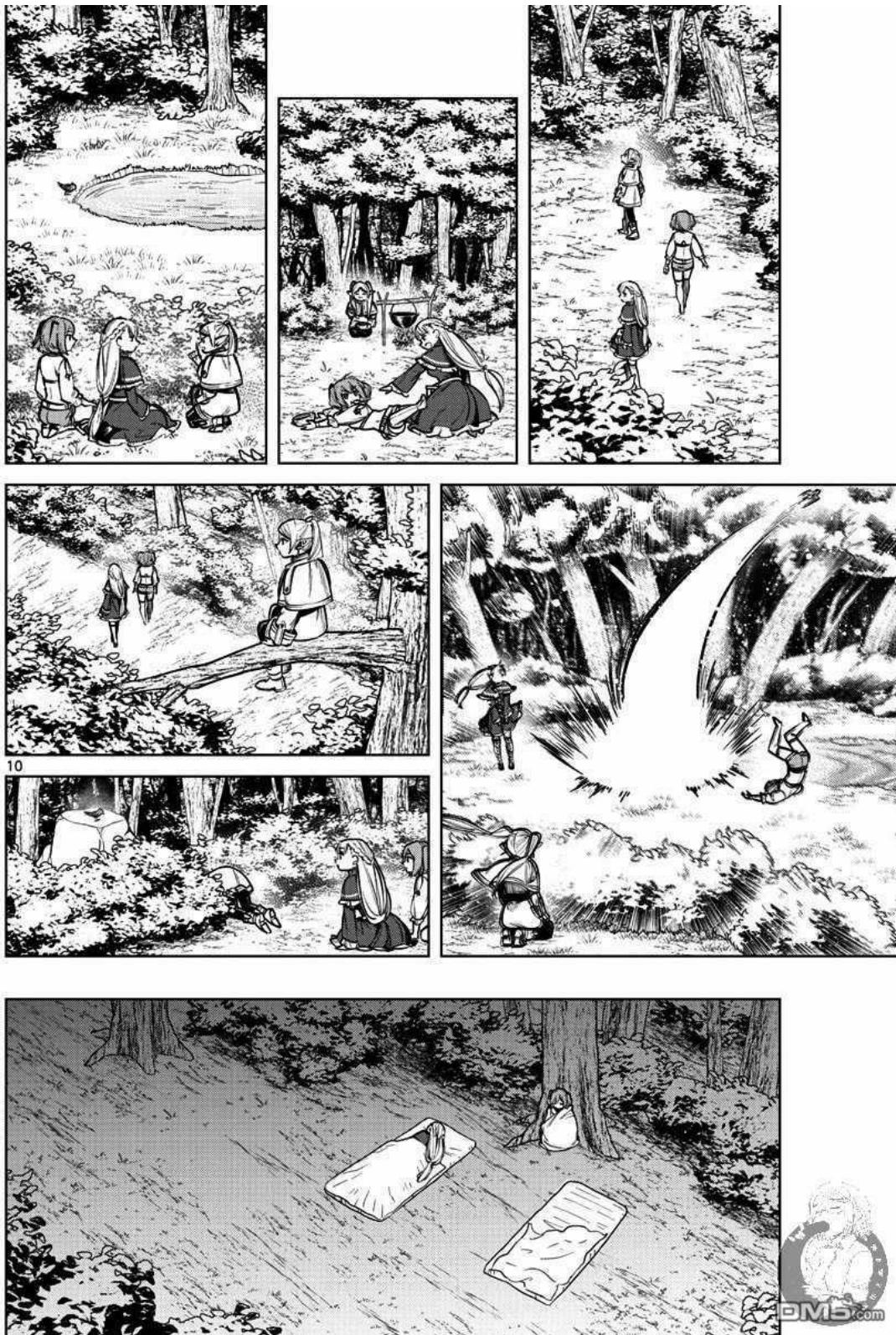
要注意上空啊。

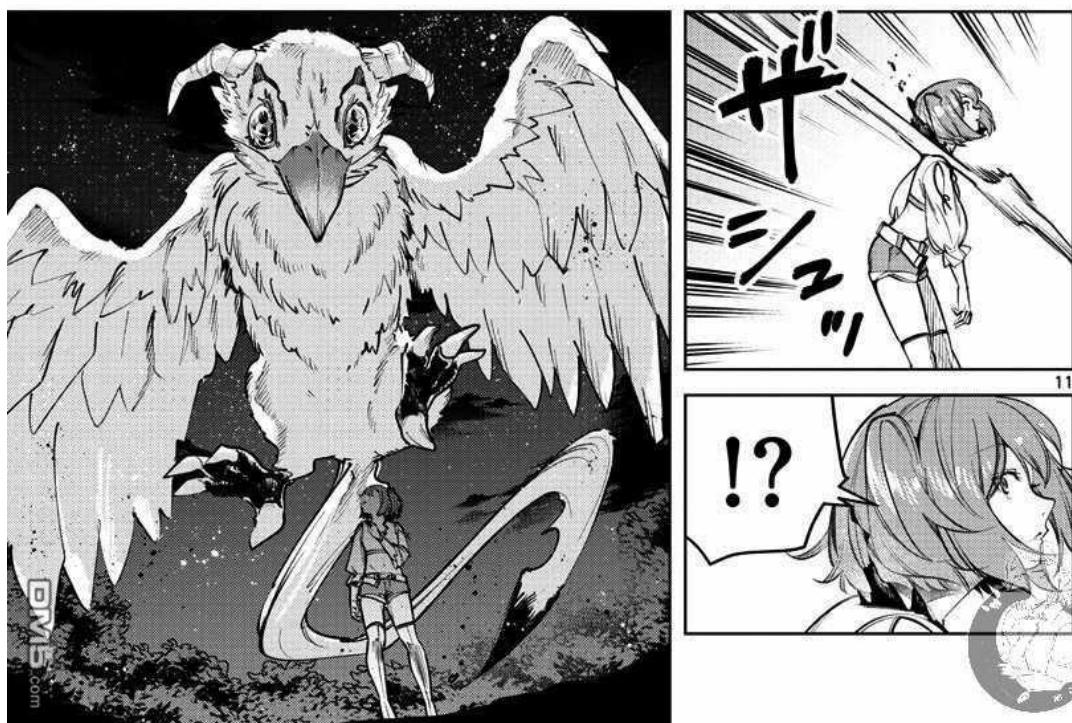






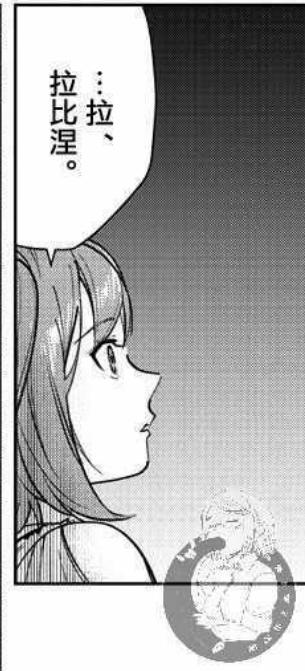


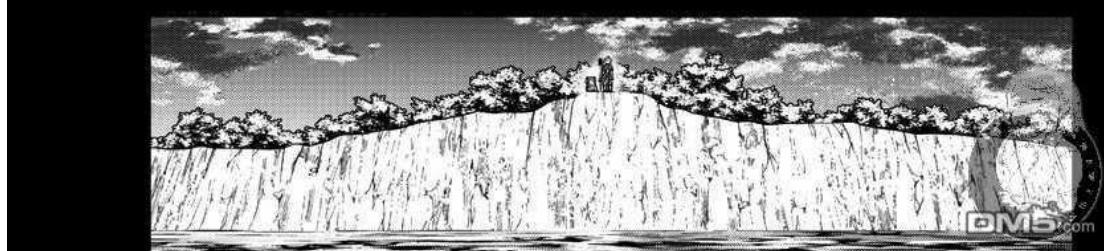






12





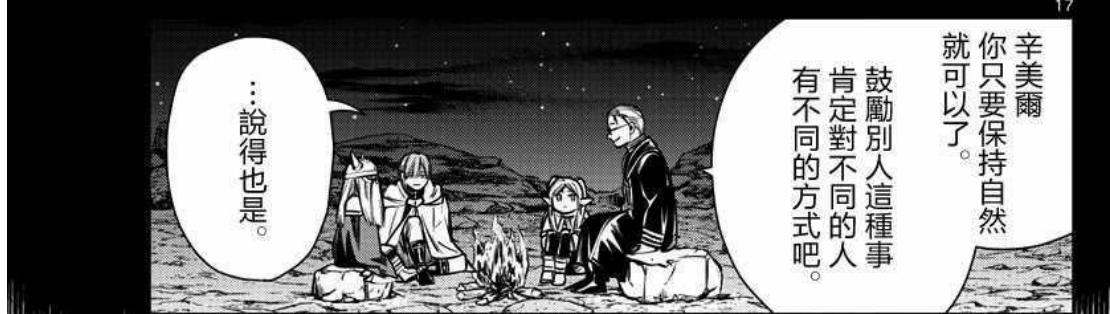




我是在說
你的優點啊。







17



OMS.com







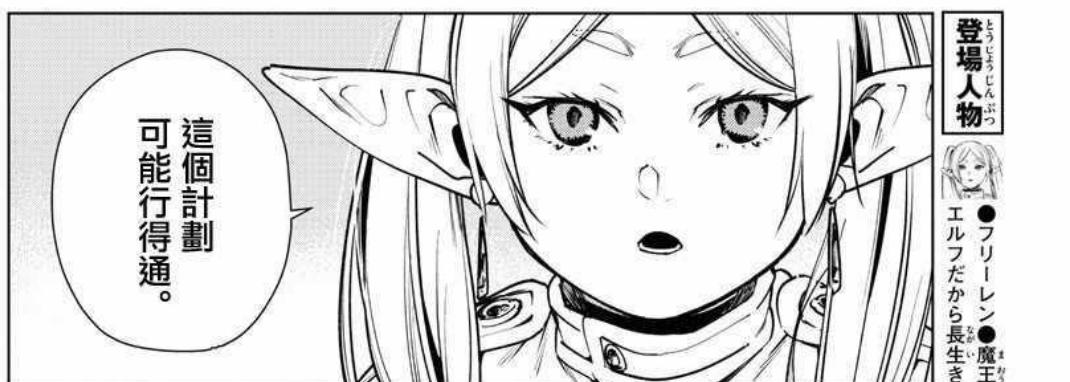




魔王を倒した勇者一行の魔法使い、フリー・レン。彼女はエルフで長生き。勇者の死を経て、人を知る旅へ。前回は同じパーティのラヴィーネとカノンの話。あつぶねえ…



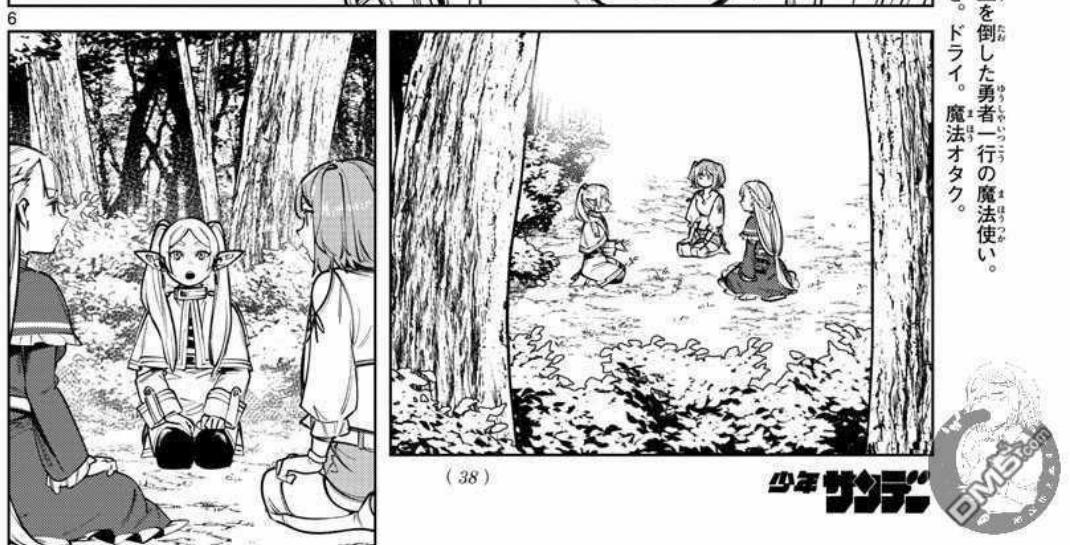




登場人物



●フリーレン ●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。







登場人物



●エルン●
傭兵・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりツッコんだり。

我記得
這片地區的中央
有一片大湖。



在那之前
得先補充點水分。



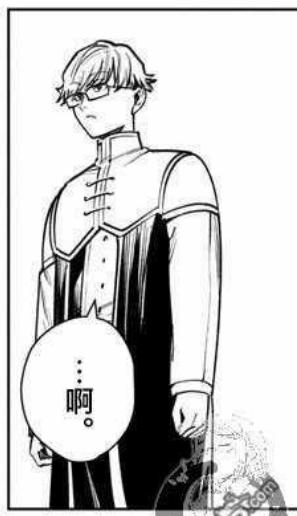
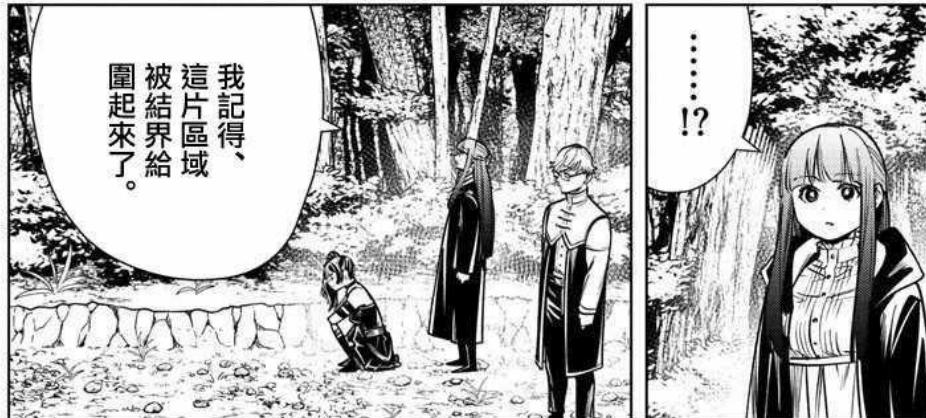
9



葬送のフリーレン

魔王を倒した勇者一行の魔法使い、人を知る旅へ——本格後日譚ファンタジー!

サンデー





11







13





登場人物



● ラヴィーネ ● 三級魔法使い。凍らせる魔法が得意。口は悪いが、根は優しそう。





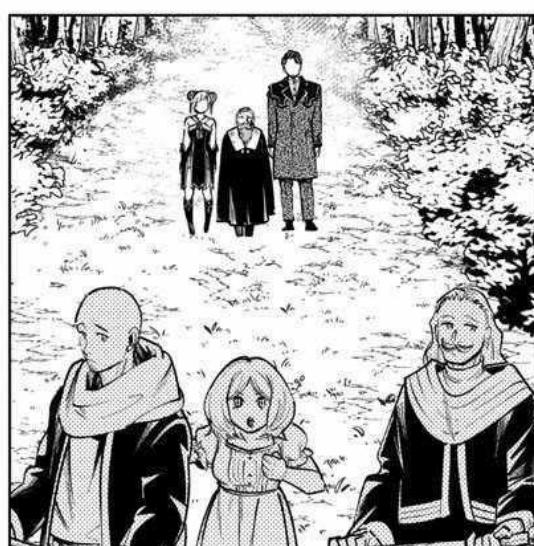


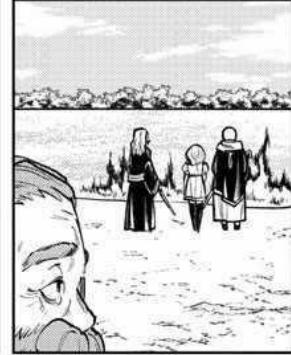
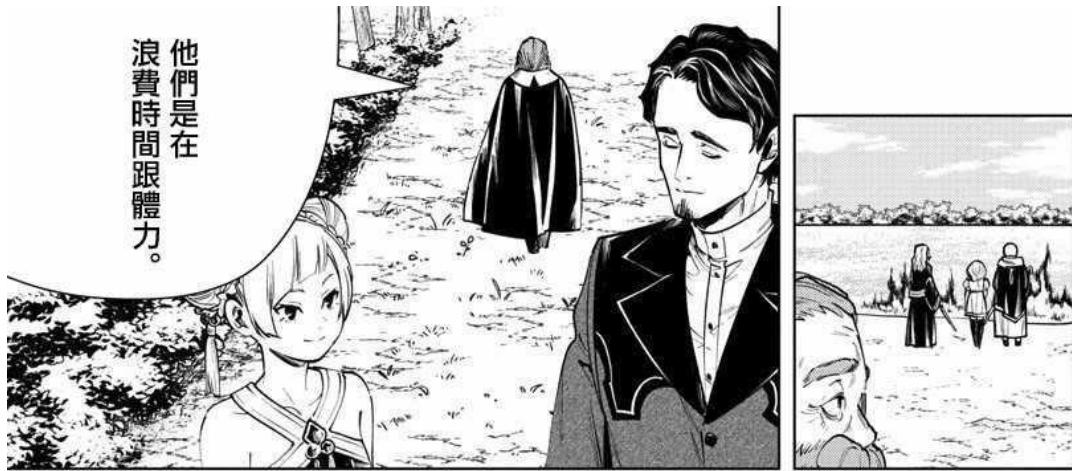
她在想些什麼啊…
這是打算與
其他的所有隊伍
為敵嗎…



登場人物

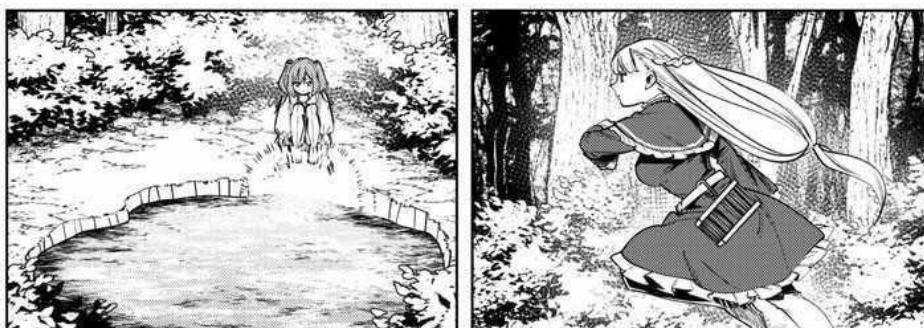
●カンネ 水を操る魔法使い。三級魔法使い。得意。一級魔法使い。試験を受ける。





17





18



■第14号につづく

PM15.com

芙莉蓮大人
到底想要做什麼：

各懷鬼胎的實力派魔法使們在考試中互相碰撞。

下一話、

更加精彩！



第40話 捕鳥魔法





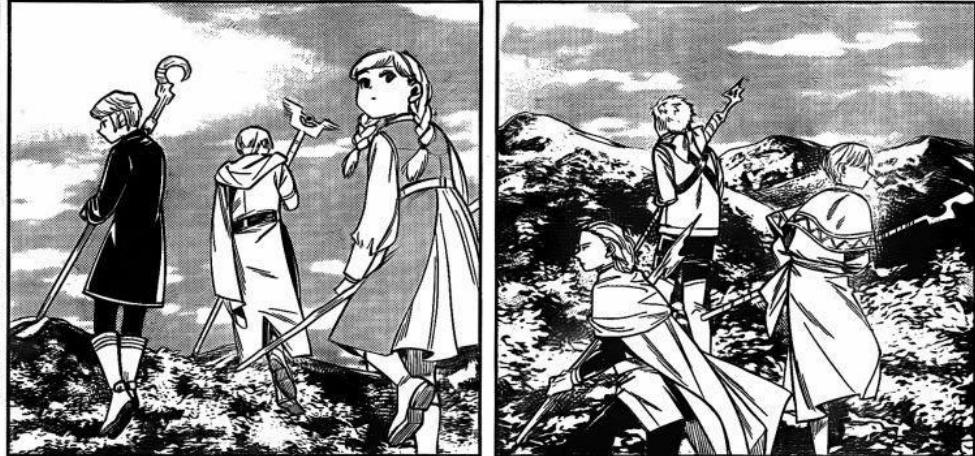
2



少年サンデー 毎週水曜日発売!!
WEDNESDAY is SUNDAY!!

前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死に、なぜ自分が悲しんだのかわからず、人を知る旅へ出る。フェルン、シユタルクと魔王城を目指す。前回は魔法使い試験の途中、隕鉄鳥捕獲作戦進行中。フェルンは戦いに巻き込まれ、フリーレンも動き出す。



3



舞送のフリーレン

魔王を倒した勇者一行の魔法使い、人を知る旅へ——本格後日譚ファンタジー!



登場人物



●フリーレン ●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長生き。ドライ。魔法オタク。





● フェルン ● 僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。
面倒見たりツッコんだり。



5



DWB.com

Geisel
屍誘鳥。



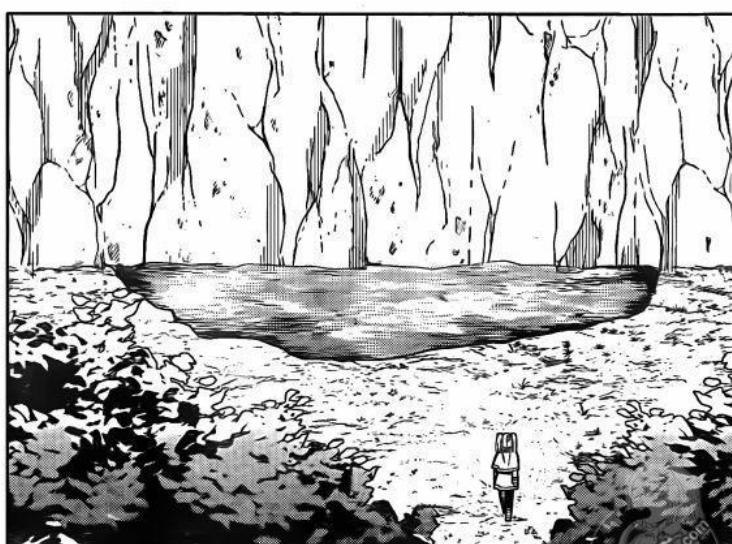
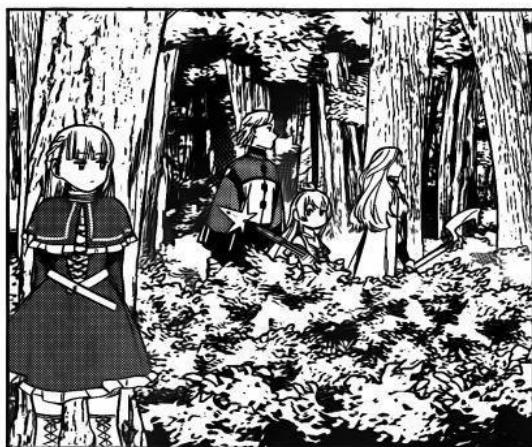
簡直就像是
完全不在意
考生的死活一樣。



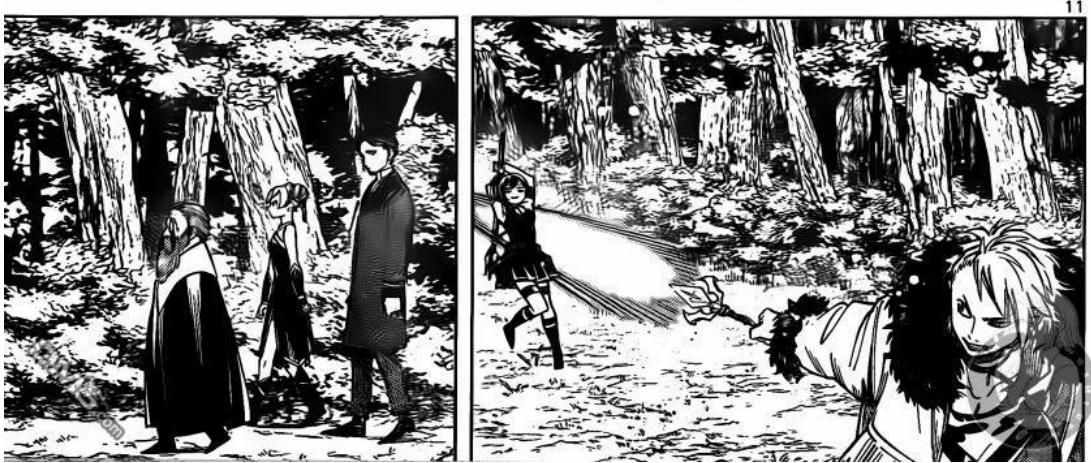
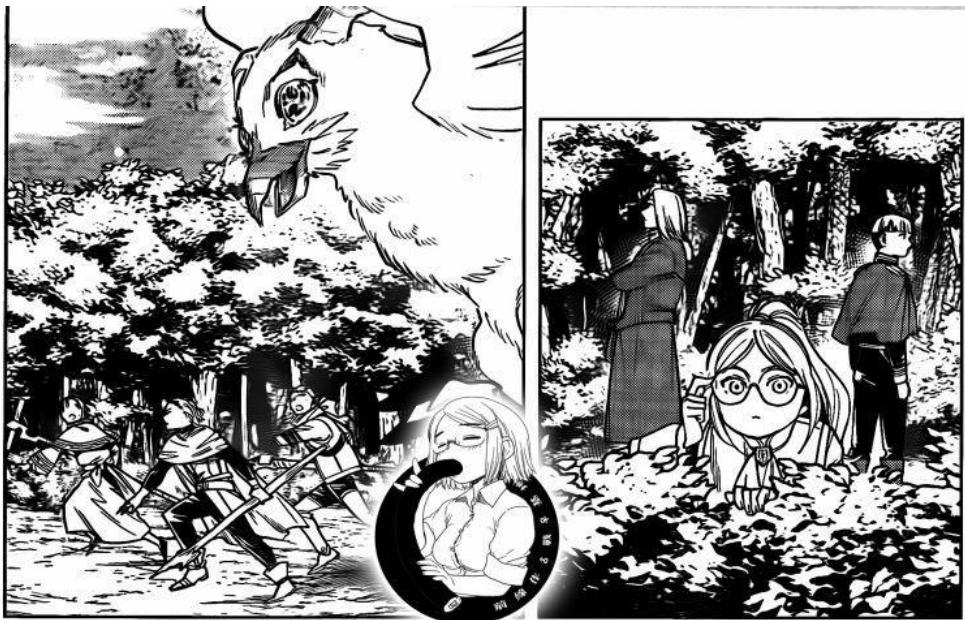






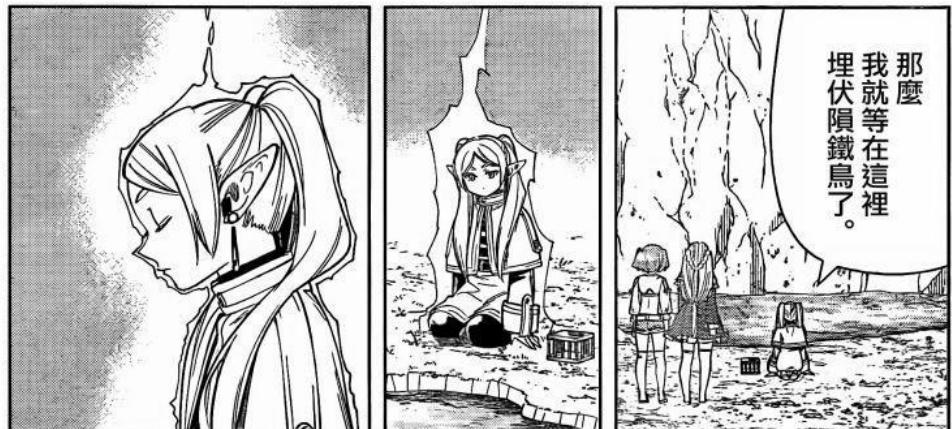


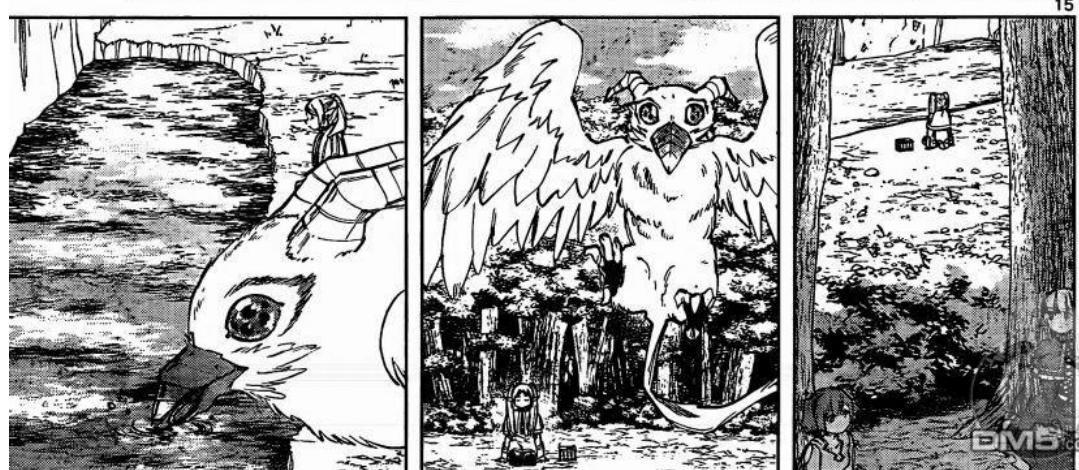
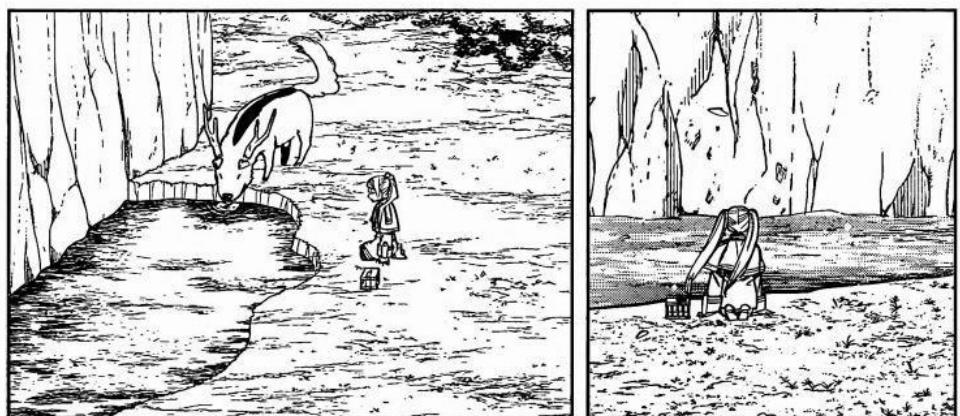
(106)

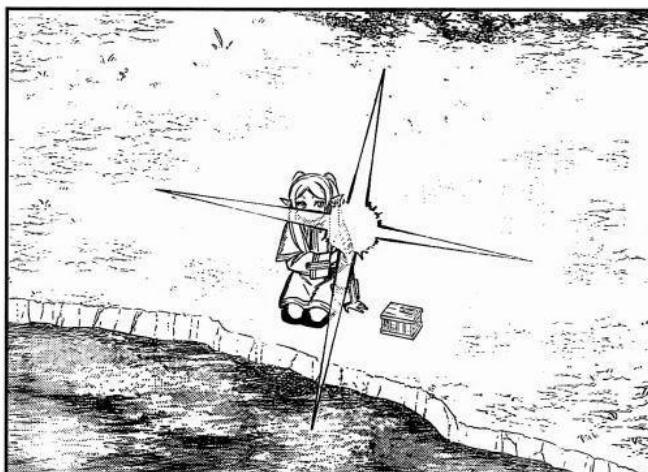
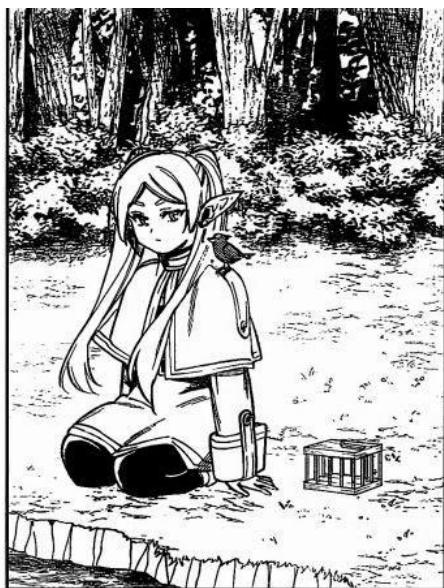


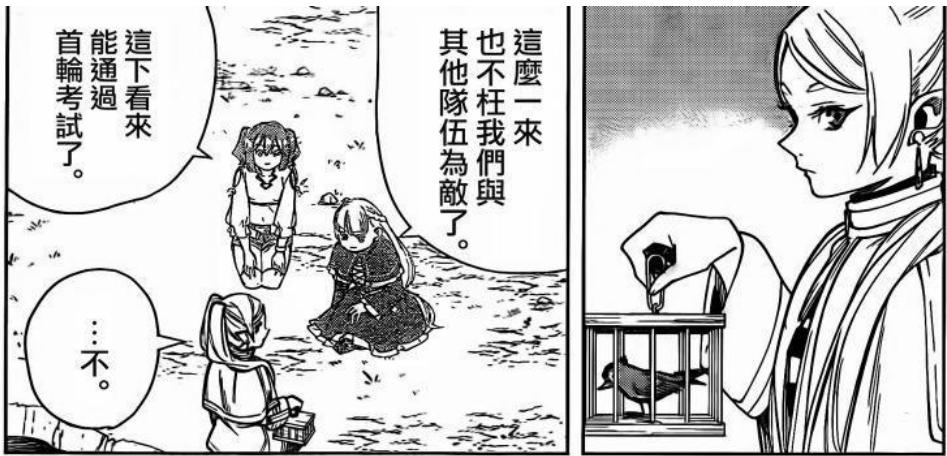












無論是多麼優秀的魔法使，在使用魔法的瞬間是絕對無法矇混過關的。



